中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 總理室 中區辦事處

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一六七七三號

國際貨幣基金會宣佈
準備貸款百億美元
協助受油價打擊國

【華盛頓四日合衆國際社電】「華盛頓郵報」報導，國際貨幣基金會將於今日宣佈一項提議──每年貸款五十至一百億美元給石油加價嚴重打擊之國家。

該郵報說，此計劃於明年開始，由產油國之售油額外利潤中撥出基金，國際貨幣基金首長威雲將於今日此間舉行之週年會議結束後，作出公報。

該郵報引述基金會一名高級人員所說，此舉爲暫時挽救危機之唯一方法。

國際貨幣基金會之目標爲替其屬下一百二十八個會員國訂立國際經濟交易及貨幣滙率之基本法則。

【華盛頓四日美聯社電】據星期四此間宣佈：國際貨幣基金，對於需要採取新步驟俾使剩餘石油錢回流一事，將作出一項緊急的研究。

那項研究和對於石油錢回流新安排的建議，將由貨幣基金一個二十國新的委員會加以考慮，那個委員會將於一月十五日至十六日在此間開會。

關於該項研究（將作爲一項「緊急事態」而進行）的聲明，是由加拿大財長端納所發表的，端納獲選爲該個新委員會主席，其任期爲兩年。

本週在此間參加國際貨幣基金與世界銀行年會的多個國家，均曾表示嚴重的懷疑，認爲現存的財政組織，是否能適當的應付由於外國石油價格過高因此受到支付平衡重大差額的那些國家的需要。

以財長西蒙爲代表的美國，差不多曾獨自堅持現存的財政組織在將來當可應付該項需要，一如在過去若干年所曾做到者然。

但端納說：美國同意支持那項研究。

他開一次記者招待會說明那項研究，將檢討現存各項私人與官方財政安排辦法的適當性，并將就是要可能需要新的安排辦法（包括對國際貨幣基金擴大其任務）提出各項建議。

產油國處理石油美元步驟
首先計劃開發本國
最末始益惠先進國

【華盛頓四日法新社電】參加此間貨幣會談的石油輸出國家出奇地對「石油美元」重行流通的問題保留意見。

各石油輸出國的部長或代表都沒有正式對工業化國家就這一問題提出的許多建議作出反應。

出席國際貨幣基金會議的石油國家部長爲數十分少，石油國家的官員在這次臨時會談期間退居幕後，安坐在會場的隔鄰。

這還不止，一位阿剌伯人士曾經非正式的嘲笑工業國家在會議前的緊張，沒有和產油國磋商而擅自處假不屬於他們的錢財。

據悉，石油輸出國組織一致相信發展中的地方應首先獲得石油美元之利。

優先的次序被認爲是──產油國本身（爲他們的發展計劃之用），然後是沒有石油的發展中國家，最後是先進國家。

據一般暗示，這將導致，「自動的重行流通」，因爲得益國家將自先進的西方國家及日本購買貨物及所需品，因而協助解決這些國家的收支問題。

由於產油國各有特色，因此必須有不同的重新流通方法。

舉例來說，沙特阿剌伯趨於贊成美國的意見，透過財經市場重新流通，另一方面，科威特期望藉此取得美國礦藏及石油的利益。

人口更稠密的石油國家如伊拉克，伊朗以及阿爾及利亞似乎寧可逐步使他們的盈餘重新流通。

星洲當局闢謠未生效
兩銀行續受擠提
存戶清晨排隊輪候至深夜
大華崇僑兩行付出千萬美元現欵

【星加坡四日法新社電】大華銀行集團幾間分行今日再度遭遇到瘋狂擠提，尤其是崇僑銀行分行，早上六時開始便已有大堆心急如焚的存戶排隊等候提款。

迄黃昏，已有數千名存戶提清他們的全部存款，而這些銀行甚至在正常停業時間（當地時間下午三時）後，還繼續營業，退還存款給擠提的客戶。

崇僑銀行許多分行連續第二日受到存戶的包圍，而大華銀行其他分行亦同時受到這種情形的影響。

據其他銀行界人士的保守估計，自謠傳這些銀行面臨資金周轉不靈的問題以來，在昨日起，便已有二千五百萬坡幣（一千萬美元）爲存戶提走。

大華銀行集團已答應退款給任何一位，想提回存款的存戶，而崇僑銀行的一間分行在停業時間之後，仍然繼續營業至到昨晚十時三十分（停營時間之後一直維持了七個半小時）。

大華銀行今日曆次申明資金流轉的狀況絕對穩定健全，據非正式的消息報導，大華銀行至今爲止，都是以本身的現款儲備償付退款，並且沒有向「星加坡貨幣局」交涉，要求退回儲存在政府的規定儲備金。

「星加坡貨幣局」昨日公開保證，「大華銀行」集團的資金流轉狀況安全穩定如其他星加坡的銀行，但這項保證在今日似乎未見生效。

銀行協會和具有影響力的華商會在今日進一步要求存戶不要驚惶，信賴「大華銀行」和不要立即提取他們的存款。

銀行界的觀察家相信大部份擠提存款的存戶是經常光顧崇僑銀行的華籍小商人和白領階級，他們全部提回所有的存款和即時取消戶口。

尼姑參加反阮文紹示威：一位女尼昨日在西貢街市揮動她的木屐，企圖趕走便衣警察，此際由參議院反對派領袖武文杜率領的反阮文紹示威，在西貢鬧市各街道遊行，要求阮文紹總統辭職。

秘魯中部大地震
傷亡人數逾千
沿海兩市半數房屋遭震毀

【秘魯．利瑪四日美聯社電】秘魯空軍的飛機和直昇機星期五日在秘魯中部的鄉村區作交义式的來回飛行，估計星期四日嚴重地震所造成的災情。

據知已有四十四人死亡，至少有一千人據報受傷，而其中有九十二人是重傷，在秘魯中部，有數個城鎮據報有範圍廣濶的損失。首都利瑪的工人，開始清除倒塌在街道上的斷牆碎礫和破爛的玻璃，而至少有兩間屋宇發生倒塌。

在利瑪南部的海岸城市坎內特和貝查，據報有百分之六十的屋宇被摧毀。

緊急醫療中心正在忙於治療源源運到的傷者或嚇至歇斯底里的市民。當局稱，有九十二人留醫，九百七十人需急救，四百六十人因受驚過度而接受治療。

地震是在早上九時二十分發生，但經過初次的地震後，餘震持續了將近一小時。

在途中步行返工的人倉惶逃往最近的公園或街市的廣場。有許多人要求汽車車主載他們趕回家中拯救他們的家人，但大多數車主都置之不顧，在慌亂的人叢中拼命響號駛過，和救傷車，滅火車混作一團。而多棟住宅樓的窗門都有住客伸出頭來大聲求救。

利瑪和外界的通訊聯絡曾一度中斷，而破裂水喉管迸湧出的水頓時淹沒了街道，有三間歷史性的教堂均已受到破壞。

秘魯地震汽車被埋：十月三日，秘魯發生強度達第六點五至七級的地震，汽車被埋於瓦礫中，此次地震搖平秘魯東部。死亡，毁壞及精神病無數。傷亡數字及損失迄今未悉，但離遠從首都周圍一百哩處均能感覺得到。

減少介入高棉 美改用民航機 運輸軍需用品

【曼谷四日合衆國際社電】官員們星期五日說：與美國中央情報局有聯繫的一間民航公司已開始派出班機，把軍用物資空投給被圍攻的高棉守軍。

美國發言人說：由總公司設在華盛頓州的「鐵鳥航空公司」經營的「C一三零」運輸機，本週開始自泰國烏大帽空軍基地起飛作運輸飛行，預料該公司將於十月十四日接替美國空軍的空運。

國防部於上週宣佈：「鐵鳥航空公司」根據一份一百七十六萬美元的合同，將用爲美國空軍的四引擎運輸機由民航機員駕駛川航。發言人說：上述行動目的在於減少美軍介入高棉。

據美國人士說：在一九六零年初及中期，該公司負責供應的任務，支援中央情報局在毘鄰的中南半島王國寮國的地下活動。

美國發言人說：在過度時期，美國空軍及該公司機員將執行上述高棉任務，發言人說：過渡定於十月中旬完成。

中共盼望與日
儘早締結和約
自願擱置釣魚台問題

【東京四日合衆國際社電】中共「副總理」鄧小平說，中共及日本不必等候解決台灣北部一個小島的主權問題，而先締結一項和平及友好條約。

「共同社」於星期五日說，一項來自北平的電文，說鄧小平於星期四日在北平向一羣日本訪問者作出上述聲明。他相信此未決的條約應該儘早簽署。

「共同社」說他說釣魚台問題應該「擱置」，以便早日達成該項協議。

日本、中共及中華民國俱聲稱擁有該島的領土主權。

當中（共）、日於一九七二年九月建立外交關係，雙方便同意致力於該項條約，但尚未開始談判。

泛美環球兩公司
商議合併可能性

【紐約四日法新社電】環球航空公司在該公司刊物中，証實與泛美航空公司商議合併之可能性。

該刊物說：商議之結果，將會是兩公司合併或進行接收。

兩間公司發言人最近會說：政府已拒絕補助泛美航空公司，並要求他們進行商議。

環球航空公司總裁提連實斯在該刊物說：兩間超級航空公司所達成之任何協議，均與解決各種難題有關，特別是補助金的問題。

泛美爲兩間航空公司中受燃油問題打擊最大之一間，它曾要求每月補助一千萬美元。

該公司發言人昨天說：目前之商議純屬「討論」性質，而非「談判」。

布里什紐夫應邀
十二月初訪法國

【巴黎四日法新社電】法國總統辦公處今日宣稱：蘇俄共黨總書記布里什紐夫應法國總統戴斯登的邀請，於十二月前往法國作「工作訪問」。該聲明說，布氏將於十二月五日至七日舉行訪問。

產油國與耗油國共商油價問題
倘工業國商品減價
阿剌伯願降低油價
沙建議產油用油及落後國共商對策

【華盛頓四日合衆國際社電】這是自去年阿剌伯實施石油禁運以來，石油出產國家和石油消耗國家第一次坐下來討論和尋求方法解決，因爲石油加價四倍而造成的問題。

科威特和伊朗的代表稱，他們自二月以來便已嘗試和石油消耗國家舉行會談討論共同的問題，但它們提出的要求一直至到今週六才被答允。

阿剌伯代表透露稱，他們將願意減低石油價格來交換工業國家的減低商品價格。

伊朗大使薩却迪稱，舉例爲證，以前阿剌伯是用半桶石油的價錢來購買一個蒲式耳（三十六公斤）的小麥，但現在却需要四桶石油的價錢來購買一個蒲式耳的小麥。

他稱：「美國一再要求降低石油的價格，但如果石油價格是降低了的話，它是否會同時降低其他商品的價格？」

他稱：「我們是願意降低石油價格的，因爲我們需要西方國家的友誼，我認爲我們是和你們任何一個國家同樣的急於解決這些問題。」

他們第一次會談是在美國公衆政策研究所星期四日主辦的一個國際石油會議中開始舉行，美國公衆政策研究所乃是在今年初進行一項全國能源研究計劃的一個非正式組織。石油出產國家的代表包括伊朗國家石油公司經理科拉，科威特大使阿沙巴，伊朗大使薩希迪。

石油消耗國家則由美國石油工業官員、多間美國研究所的經濟學家和政治科學家代表。

加拿大同時由它的能源部長麥當奴和其他數名官員代表。

該個會議在今日是以小組討論沙特阿剌伯石油部長耶曼尼，華盛頓州民主黨參議員賈克遜，聯邦能源局局長桑希爾，前助理國務卿波爾等人的石油政策爲結束。

在他們第一次會議中，石油消耗國家官員，指責石油出口國家壟斷石油圖厚利。

但，哈佛學院的經濟學家考夫密加預言稱：原油價格在明年將會維持高價的狀態，但真正的石油降價應在一九七五年底或一九七六年初實行。

【華盛頓四日美聯社電】沙特阿剌伯石油部長星期五日提議，由七至八個國家，包括產油國、消費國與落後國在內，討論國際石油現勢。

反阮文紹浪潮愈來愈激烈
佛教與三反對黨議員
街頭示威促阮氏辭職

【西貢四日法新社電】著名的佛教人物，包括吳伯清夫人，今日在此間街頭舉行示威，要求阮文紹總統辭職，此時正當反對黨反對阮文紹一事吸引到各區人士的增加支持。

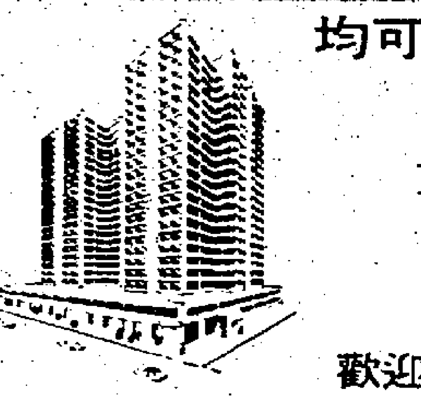
此次最壯觀的示威，包括三名反對黨議員，他們是「國家及社會」運動分子。

思社明，和陳玉敦及反對黨最高領袖楊文明的密友胡玉潤，以及好戰的女領袖及未來政府的第三力量的吳伯清夫人，此爲自從阮文紹於上星期五要求人民「信心」以來，首次由佛教分子發起的示威。

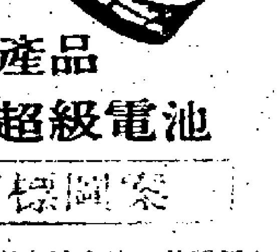
在示威中心的一處，有一羣憤怒的年輕佛教尼姑將拖鞋擲向便裝警察，但後者祇是走開，顯然是受到不准干涉的命令。

示威分子的主要要求是「嚴格履行」巴黎和平協定，釋放所有政治犯，及結束強制徵兵制度。

葵龍大廈

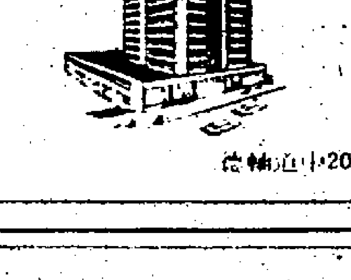
何必買樓花呢
現貨每呎 $11.00
租售　均可
葵涌大廈
上葵涌青山道（近華達片場）
12—253720
葵龍大廈
上葵涌大隴街（近石梨貝）
12—213164

備示範樓　歡迎參觀
有限公司5-258251

逢相慶
酒樓
九龍窩打老道八十六號
新電話
3-039181 十綫
連開二百席
免費停車場

HW Hi-Watt

新產品
高力牌超級電池
徵求電池商標圖案
明達電池廠HI—WATT高力牌電池，品質優良，電力充足，早已風行世界各地。本廠更悉心研究，完成最新產品，將于近期內推出上市，現公開徵求全新外売圖案以使與目前產品有所區別，參加辦法如下：
（一）商標名稱HW，HI—WATT高力牌。
（二）圖案以簡潔優美，能充分表現爲高級製品。
（三）圖案配合大號D—SIZE電池，請以5吋×9吋比例繪圖。
（四）來件請書名：姓名，地址，暗碼逕寄官塘郵箱第9675號信面請註「應徵」字樣。
（五）截稿日期：10月20日
（六）揭曉日期：10月30日
首獎一名：獎金港幣壹千元
入圍獎八名：每名獎金港幣壹百元

東方海外貨櫃航業有限公司
一九七四年度中期報告書
本公司董事會公佈如下：
一、截至一九七四年六月三十日止之過去六個月，本公司未經審核除稅後之綜合溢利計港幣二千四百陸拾叁萬四千捌百叁拾弍元叁角伍分正。
二、本公司將於十月三十日派發一九七四年度中期股息每股柒分半予一九七四年十月二十八日已登記之公司股東；並將於一九七四年十月十八日至一九七四年十月二十八日（首尾二天包括在內）暫停辦理股票過戶登記手續。
三、董事會預測倘無其他環境變化，截至一九七四年十二月三十一日止年度之末期股息將不少於每股一角四分半。
承董事會命 秘書 梁嘉年謹啓
一九七四年十月四日

譚遠堂
尿病丸
專治口喝思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效斷尾購買請認明譚遠堂字號本堂治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

西營盤水街2號2A. 大單邊荔安里

荔安大廈
兩梯四伙·九萬餘元·首期二萬·十年付欵
富輝企業有限公司
建築有限公司
德輔道中20號 虎成大廈504室 電話：5-221290・5-228905・地盤：5-446399

專營
歐洲名廠第一流傢俬
套庄梳化活動安樂椅
西砵櫃餐枱餐椅茶車
書櫃牆櫃及辦公枱椅
特價出售

歐洲公司 Europa
香港銅鑼灣伊榮街15號 電話 H-761687
營業時間：星期一至六上午九時半至下午六時半，星期日下午二時至六時半

菲總統開會後決定 與中俄共談判建交

擬授權貿易代表團赴平鋪路

【馬尼剌四日法新社電】菲律賓總統馬可斯及其高級助手今日在此間舉行的一次會議中，已同意爲着國家的最高利益，現時應與中共及蘇俄談判建立「全國性的外交關係」。

一項官方聲明說：現時仍未到達建立外交關係的時機，但一個部長級的特別代表團，將在本月最後的一個星期左右派往北平，「以便爲舉行外交談判鋪路」。此項決定乃在菲政府的兩個最高總統顧問組織國家安全委員會及外交政策委員會，在總統的主持下在此間舉行的一次歷時三小時的會議中所作出的。

馬可斯在會後對記者稱：菲與北平及莫斯科將會「儘早」進行關係正常化，他並補充說：「現時已採取各項步驟，以便達成此項目的，現時我們需要通知我們的亞洲盟友（東南亞國家協會）及美國。」

總統府的聲明稱：「該兩個顧問委員會已同意，在爲着菲律賓的最高利益，菲律賓現時應與中共及蘇俄建立全面性的外交關係。」該項聲明並補充稱：該兩個委員會的委員已一致同意，與上述兩個強大的共黨政權進行關係正常化，「從菲律賓的政治及經濟安全的觀點而言，將有利於菲律賓的」。

該項聲明續稱：該兩個委員會的委員除了在今日的會議上「提出迅速與該等國家進行關係正常化的意見外」，該兩個委員會的決定已証實他們在較早時贊同與共黨及社會主義國家，進行全國性接觸的立場。

根據該項聲明：以經濟及貿易人士佔大多數，將被派遣前往中國大陸的代表團，將獲授權與中共商討「更重要的問題，可能包括承認外交關係的條件問題」。

在該項聲明中及馬可斯與記者的談話中均無提及菲政府將有任何計劃在不久的將來，派遣一個類似的代表團前往莫斯科。

現時，菲律賓與中華民國的關係的命運，現仍未能肯定，中華民國爲馬尼剌在亞洲的一個最親密盟友。馬可斯對記者謂：菲與台北聯繫的問題，「現仍有待決定」。馬可斯對記者稱：派遣往中共的代表團將「主要」是談判包括馬尼剌與北平的貿易協定等問題，但該代表亦將獲授權「就其他問題進行談判。」

據官方人士的消息稱：該代表團將由菲工業部長柏鼎諾或其他內閣部長及可能包括其他內閣官員所率領。該等人士並對「法新社」謂：該代表團除談判各項問題外，尚會試探中共官方對馬尼剌與台北的聯繫的態度。他們並指出：以往承認中共的國家與中華民國斷絕外交關係一事，是無法避免的，該代表團並將會試探中共對美國軍事基地存在此間的意見。

尼克遜昨日出院 已申請豁免出庭

【加州長堤四日法新社電】尼克遜在十二日前進入長堤紀念醫院接受靜脈炎及肺部血凝結之治療後，將於今日出院。

他的家庭醫生朗格蘭昨天說：「前總統可於今日出院。」他已勸諭尼氏在一至三個月內不要出外。

【華盛頓四日合衆國際社電】仍然在臥病中的前美國總統尼克遜，他的醫生說他的循環系統有潛伏性危險，已要求免除他在水門掩飾案審訊五名前助手時出庭作証。

尼克遜的律師星期四日提出兩項申請，取消要尼氏出庭的傳票。

美國地區法官施里加中斷他對預期陪審員極小心的問話，他只簽發一項收到上述申請的收條。

施里加說：「他們將打上戳印及歸檔，直至法庭有機會將他們通盤研究」。

鄺友良月中訪華

回程順經港逗留兩天

【華盛頓三日中央社電】美國國會唯一華裔的夏威夷州共和黨參議員鄺友良，預定於十月中旬訪問中華民國。

最近旅行從中國大陸歸來的鄺友良，預定十月八日飛抵東京，以美國國會代表團團員身份，出席國際議員聯盟會議。據鄺員說：鄺參議員於十月十日會議結束後，將離開代表團，對美國在東亞的軍事設施進行一週訪問。

鄺友良在夫人與一位助理及一名軍方陪伴官員陪伴下將於十月十一日從東京前往漢城，訪問兩天，然後搭空軍專機於十月十三日飛抵台北。

除了視察在台北及台灣其他地點的美國軍事設施之外，料想鄺參議員會有機會與中華民國領袖晤面。

他將在中華民國停留四天，於十月十七日前往香港，訪問兩天後返美。

瑞典兩作家獲諾貝爾文學獎 瑞典國王，加斯達夫將於十二月十日以十二萬三千美元的諾貝爾獎金頒給兩位瑞典作家。他們是哈里馬天遜（左）和艾雲約翰遜（右）。

湄公河滅鼠運動 殲鼠二百餘萬隻

【西貢四日美聯社電】「南越新聞社」星期五日聲稱，湄公河三角洲一個省份的農民，本年迄今共剿滅二百零九萬九千二百七十二隻老鼠。

「南越新聞社」說，有八名農民在巴川省農林部進行的滅鼠運動中「有突出的成績」。該八名農民贏得獎金七十萬南越幣（一千美元），而各亞軍則分別獲得小額獎金。

老鼠長期以來是富庶的湄公河三角洲產米區的一個問題，在過去的計劃中，農民進入稻田捕捉老鼠，割下鼠尾，來判定他們剿滅老鼠的多寡，定奪冠軍。

在湄公河三角洲部分地區，田鼠被認爲是一道美味的菜色，把它放在煤火上串燒，然後配以陳年米酒送口，其味甚美。

醫生收費漫無標準

消費協會設法對付 編診病指南詳列價目

【伊利諾州春田市四日美聯社電】此間一份詳細列明診金之診病指南曾一度引起爭論，但出版人認爲此乃一有用之工具，其他地方亦應採用。

以一份由消費者律師尼達所出版之同樣指南爲藍本，該指南載有醫生收費額，應診時間，及在何處畢業。

主持此項調查之沙高斯基說：「此舉引起很多麻煩和無理，而且不可思議」。春田市共有居民十萬人。

沙高斯基爲聖金門州立大學之助理教授，他說，此間醫學會極力設法蒙蔽病人，他們不希望病人輕易取得診金多少之比較。

尼達之健康研究中心於去年在華盛頓市郊編制美國第一本此類指南。他們希望全國各地均以此爲樣本編制同樣之指南。

沙高斯基說，由於聖金門醫學會提出反對，在春田市二百二十五名醫生中只有五十四人願意對該指南提供消息，其他醫生被列入「不合作者」行列。

泰新憲今通過

軍警嚴密戒備防騷動

【曼谷四日合衆國際社電】泰國國會星期五日爲新憲法的最後表決作準備，預料新憲法可獲得壓倒性通過。

同時，警方在國會大廈周圍加強保安措施，以防止星期六投票時發生事件。

三十多名警官把守議會入口處，檢查所有進入國會人物之身份，記者亦被拒於議會門外。

代總理普拉科布對記者說：「據我所知，新憲法定能三讀通過。」由九十九位議員所組成而具有影響力之組織領袖申申說：新憲法一定獲得通過。他屬下全體議員均投贊成票。在目前二百九十九名國會議員中，必需要有二百二十五人贊成新憲法始能獲得通過。

妹妹爲婆姊爲媳 父子變成襟兄弟

天下之大

【洛杉磯四日合衆國際社電】三十三歲的男子奧普，在今年奧斯卡頒獎典禮上裸跑，曾經使在場明星及數以百萬計的電視觀衆大感吃驚，他於星期四日在市議會上作同樣的事情，卻被宣告猥褻罪名不成立。

但市法庭陪審團卻控告奧普犯騷擾公衆會議罪。在議會熱烈爭論允許在公衆沙灘裸體一事時，奧普裸體出現，漫步至警長戴維斯面前問道：「此是否猥褻？」

他在奧斯卡頒獎禮裸體衝過舞台後，並未被捕，當時的司儀大衛·尼雲叱責奧普「自暴其醜」。

【愛爾蘭·德羅赫達四日合衆國際社電】查理斯·華爾殊與他的兒子變成同襟兄弟，現年五十五歲的鰥夫華爾殊，於星期四日與十九歲的布丹結婚，而他的兒子湯姆卻準備娶布丹的姊姊穆利恩爲妻。

如欲拋棄黃面婆 請向英法官學習

【倫敦四日合衆國際社電】英國的男士們從今日一位意想不到的人士方面獲得指導，如何「合法的拋棄」他們的「黃面婆」。

該方法乃由此間的離婚法庭的法官福克斯所提出的，他於星期四日曾投訴他所稱英國現時「恐不可及」的離婚法例。福氏稱：「你以松子酒灌醉你的太太，供給她一名可令她感到滿意的留宿者，然後你即於翌日提出起訴。或你祇要說：你無法與她共同生活，因她穿著粉紅色的熱褲，或根本不穿褲子。」

福克斯在一宗有關一名男子謂：其妻與他的一名兄弟通姦。他兄弟的妻子亦起訴該宗通姦案的案件中作出上述的談話。福克斯已初步拒絕該宗離婚案，因起訴人並未証明無法與被告人共同生活。

福氏稱：「你必須說出你的配偶不僅與人通姦，你且需說你已發覺無法與其共同生活。」但當起訴人再次返回法庭，並依照英國的法律提出証供時，福氏即改變其旨意，並答允他們離婚。福氏並稱：該案給予他一項機會，說出已長期留在其腦海中的話。

社論

中共繼續反美的自我暴露

中共參加聯大第廿九屆會議的「代表團長」喬冠華，日昨在大會的一般性辯論中發言。咆哮狂吠之餘，暴露出北平的一副真正政治面貌——全力拉攏所謂「第三世界」的國家，和「兩霸」抗衡；而企圖奪取「第三世界」領導者的地位。中共此項陰謀，從上屆聯大迄今，已甚明顯，喬某此次的演說，表示北平已對它的心懷叵測，不加隱瞞。換句話：中共現在已公開的、正面的站了出來，準備和美國爭奪世界的影響力。我們無法確知白宮對中共此種企圖是否洞燭其奸，如果仍毫無所悉，那將是美國的另一次悲劇。

喬某的冗長演詞中，主要的是談及八個問題，其中包括：非洲、中東、塞浦路斯、印度次大陸、中南半島、韓國、裁軍和所謂「維護國家主權和民族經濟權益」幾個問題。這些問題，實際上就是當前國際重大對抗的所在。喬某對此所提出的觀點，當然代表北平的立場，但無一不是針對美國而發的，無一不是詆毀美國的。在打擊美國之外，喬某又把抨擊的矛頭指向蘇俄，全力分化美、俄的關係，指莫斯科「正在利用各種手段，向外進行滲透和擴張，力圖在歐洲和世界各個地區，擠進另一個超級大國的勢力範圍，取而代之。」又攻擊美國，同時又抨擊蘇俄，北平的企圖何在，還需要揭穿嗎？其實喬某自己已對此提出解答：「總有一天，不是它們（指美、俄）相互之間打起來，就是人民起來革命。」北平的最終目的，也就如此。這是和毛澤東所說的「新的世界大戰的危險仍然存在」，完全一致，同時可以證明中共的赤化世界的黷武主義，現在較過去尤狂妄，若干訪過中國大陸的西方人士，竟云中共「愛好和平」，他們聽了喬某的發言後，不知是否懺悔他們向人類撒謊的罪行。

美國目前最關心的問題有二，一是中東持久和平的建立，基辛格下週又要出發，前赴中東，他的目的是尋求阿剌伯國家和以色列的最後妥協。二是阿剌伯產油國的石油加價，造成了世界性的通貨膨脹。若依喬冠華所講的一切，北平的立場和美國的期待，完全相反。白宮對中共的勾搭，美其名曰「和解」，實際上是希望藉此交換北平的「合作」，對重大的國際衝突，採取助美一臂之力的態度，縱不肯支助，至少也不作任何相反意見的表示，但經過喬某的一席話之後，白宮現在也許知道一切的希望全部落空，雙方的「和解」是十分脆弱的，充其量不過是外表的作狀，北平迄今仍視美國爲死敵，堅持反美的政治原則。

喬某談及中東時，他把去年十月的中東戰爭，描述爲阿剌伯國家反抗美國的阻撓和破壞，「毅然拿起武器」，反擊以色列「猶太復國主義的侵略」。這就是北平公開指摘美國是中東戰爭的禍首之謂，表明美國對中東和平的一切努力，絕對不能發生積極的作用，同時鼓勵阿剌伯國家，不可接受白宮提出的任何新妥協方案。這一企圖說明北平仍希望中東戰爭再起，不能罷手。美國如今也許後悔當時爲了中東停火，對以色列施壓力，忍辱接受美國的建議。

較中東和平問題更猖狂的態度，就是喬某對石油狂漲的曲意爲產油國詭辯。他說：「有人說當前的經濟困難，是石油漲價造成的，這是一種似是而非的說法。當前的經濟困難，從根本上說，是帝國主義制度的必然產物，而不是原料漲價的結果，更不是由於石油生產國犯了什麼過錯。」這是天大的謊話，但喬某卻毫不知羞恥的在聯大會中提出來。任何經濟學家都承認石油漲價的結果，使用油國的收支出現了空前龐大的赤字，造成了經濟衰退。這是不可否認的事實，豈容喬某推翻？北平這種強詞奪理的謬見，其實是含有鼓勵產油國進一步把油價抬高，更嚴重的打擊用油國的經濟命脈。喬某把「石油武器」稱之爲「歷史的創舉」，屬於阿剌伯人民「反帝」、「反掠奪」的新方向。這顯然是慫恿產油國家不要放棄「石油武器」，繼續打擊工業大國。北平這種甘冒天下之大不韙，無異是與人類爲敵，自由世界和它交往，豈不是縱敵行爲？

美新學·邵氏 狂滿五場映
青春樂 奇里夫 李察

今映四場 請早 週末
拳打腳踢刺激緊張！
中泰拳壇生死戰
主演：茅瑛·黃家達
票價 二元三元四元
今天五點半公餘場：女妙妙智取勾鼻佬
明早場十一點：七彩卡通 睡公主

今天五場獻映
第一公司緊張刺激恐怖巨片
林青霞 石雋 主演
GHOST OF THE MIRROR
古鏡幽魂
鬼陰森！可怕！鬼影幢幢！可驚！鬼叫聲！恐怖！
今晚午夜場：鬼馬雙星 許冠文·許冠傑 主演

爆滿！第三週請早
鐵金剛大破黃金黨
主演：羅渣摩亞

今天五場獻映
影帝金像 李馬榮
加利格林·郎侯活 查里馬田史密夫主演
今晚午夜場：鬼馬雙星

今天大聯映
英偉生角 占士麥美倫 主演
美艷女星 姬胡寶莉 主演
汎亞影業發行 成人電影兒童不宜
快樂：今晚午夜場 鬼馬雙星

今天週末全綫五場
酒壺接箭 鐵傘擋蝗 白刃敬酒 筷子夾刀
龍門客棧
震撼影壇！ 轟動國際！
胡金銓 導演
上官靈鳳 石雋 白鷹 主演
今晚全綫午夜場：成記茶樓

今天週末五場 影都
戴維斯影片公司歌唱輕鬆浪漫巨片
名曲十二支 支支動聽
抒發青年心聲 高歌純美情愛
青春樂 TAKE ME HIGH
今晚兩院午夜場：成記茶樓

只今天映四場
七彩粵語笑片 瘋狂電視迷

日日爆滿 今仍五場
七彩粵語喜劇 大鄉里八面威風
今晚午夜場：英烈千秋

今天五場首映
七彩恐怖巨片 古鏡幽魂
今午夜場：鬼馬雙星

狂滿第二週
伊利洛高 當奴蘇特倫
烏龍間諜戰
今晚十點半午夜場：新華 英烈千秋 新藝 不防女人的殺

第二週映今天五場
路易迪芬尼
RABBI JACOB
從頭笑到尾，老少都適宜！
兩院午夜十一點半：真假賊兄弟

第二週映
SUBMERSION OF JAPAN
日本沉沒

今天聯映
林青霞·石雋 主演
古鏡幽魂
今午夜：鬼馬雙星

今天映 大鄉里八面威風
今天五場 古鏡幽魂

第二週映全綫五場
大鄉里原班人馬合演大喜劇
八面威風
英烈千秋

國賓·國華 今五場映
尋花問柳
十大影評激賞 今天第十天
喧尼斯鮑寧主演
智多星勇擒三大賊
今午夜場：女人尋春
城多利今早十點半：先生太太下女

第十天今天五場
巴巴拉史翠珊新作
妙女郎大鬧華爾街
英京 今天映 尋花問柳
今午夜場：女人尋春
新都·今早十點半：第二春

聯賽今日兩强大戰

愉園守力減弱 南華乘勢追擊

【本報訊】愉園與南華兩支甲組足球聯賽勁旅，今日下午五時，在港府大球場作遭遇戰，票價分十元、七元、五元及三元，但高價票已沽清，五元及三元票則有餘額，于今日上午十時至下午二時，在大球場公開預售。

若以最近的戰績來評論，今天的一場兩强遭遇戰，以四比零淨勝加山的南華，就比淨輸五球給東昇的愉園好得多，但這祇是表面上的看法，事實上愉園的潛力依然不弱，因為他們大敗于東昇一仗，並沒有全力拼搏，今天的一場比賽情勢便告不同，預料他們仍可予南華嚴重威脅。

本屆南華的人腳雖非突出，但尚算平均，黃金福最近幾仗把關都表現不俗，蔡育瑜與梁兆華的雙中堅亦穩，陳國雄，賴汝樞助攻助守，馮志明與尹志强的衝刺與射門，再加上全隊的合作與毅力，實力仍然强勁。

現在南華較大的缺點是各鋒將的腳法大多欠上乘，駱德輝與陳世九兩員後衛亦時有錯誤。

假如以人腳來比較南華不均要稍遜于愉園，但合作及後勁力却勝一籌，所以，南華今仗的爭勝機會，就要看他們在上半場能否抵擋得住愉園的急攻，倘若上半場能夠穩守，下半場突擊成功，即有壓倒愉園機會，否則贏波希望便微。

愉園去週與東昇交手，祇有招架而無還攻之力，不過，愉園這一場比賽既有朱柏和、鄭潤如、鄭國根多員正選缺陣，而且士無鬥志，大敗自是意中事。

事實上愉園的實力絕對不會如是不濟，他們的後衛都是拼命緊纏的人馬，周志雄與鄭國根近況亦佳，前鋒在腳法上乘的張子岱領導之下，背衛背射的鍾楚雄及余國傑就更具威脅，問題是他們臨門一腳除了張子岱之外，其餘仍欠工夫。

所以，從實力而論，愉園決不會比南華遜色，雖然他們對東昇一役演出奇劣，今仗却有不同的表現，鬥志將特別旺盛，南華定覺受威脅，假如他們的前鋒能把握埋門機會，贏波希望更高。

不過，愉園今天有一個很大的隱憂，那是門將朱柏和跌傷，倘若勉强登場，自難演出水準，如少了他，守力更受影响。這樣且看南華能否把握愉園的弱點，去爭取勝利了。

花墟昨日戰況激烈

東方無法破關 東昇勝二比零

【本報訊】甲組足球聯賽昨日雙番東大戰，結果東昇憑兩次機會由盧洪海及黃權益各射入一球，以二比零淨勝東方，上半場東昇以一球領先。但以昨仗兼場比賽演出而言，東方的攻勢并不遜色，而且埋門比東昇更具威脅。若非仇志强把關穩健，昨役賽和的成份極大。花墟球場昨有七千二百六十一名觀眾，收入三萬六千八百零五元。頭場雙方預備組以一比一踢和。

東昇人腳比東勝一籌，而且後防因為有仇志强把關，無後顧之憂。加上中前場幾名球員腳下功夫純熟，中場的推進組織好，美中不足是前鋒怯於踢法硬朗的東方後衛，往往到了邊綫便無法滲入，或被對方解圍，或胡亂交失，真正有威脅的埋門甚少，所入的兩球，第一球盧洪海斬中因風勢影响而撞柱彈入，實在帶點倖運。第二球黃權益主踢罰球建功，則清脆玲瓏。但東昇的後衛欠穩，廖榮礎、馬迎祥經常被東方的前鋒衝破，如非東方前鋒射門乏術，及仇志强把關穩健，東昇昨役難保不失。

東方昨役有林守焯復出，全隊的積極打法依然不俗，中場黃志强起的作用尤大，攻勢亦不在對方之下。但前鋒的技術未够，張家平、龍志成都錯過不少埋門機會。另一名前鋒梁傑棠表現亦欠理想，所以始終未能攻破仇志强的十指關，下半場黃志强一次衝門近射被仇志强救出，東方終無法張。

接戰後兩隊爭持激烈，十分，東昇進攻，盧洪海左翼底線推入斬中，皮球貼門而落，東方門將盛國華跳起時間不當，皮球中柱彈入網內。一比零東昇先開紀錄。三十分，東方張家平奪得東昇廖榮礎腳下球推前斬中，龍志成近門叩頂被仇志强搶高脫險。四十分，東方得罰球，黃志强主射，乘仇志强欲撲出之際勁射死角高出無功。上半場完，東昇以一球領先。

易陣後東方以池一坡入替張家平，兩分，東昇進攻，黃志强犯麥天富被罰，黃權益主踢抽射，皮球從左上角入網，東昇再添一球，以二比零領先。二十一分，東方快攻，陳光榮左輔吊入禁區，黃志强右輔衝門近射，被仇志强封擋出界。三十五分，東方以周海生入替梁傑棠，東昇則以葉錦洪替馬迎祥。兩隊兩戰至終場，紀錄不變，東昇以二比零擊敗東方。

兩陣如下：

（東昇）仇志强

馬迎祥 廖錦明 曾廷郿 廖榮礎

鄭沛强 麥天富

盧洪海 黎偉國 黃達財 黃權益

（東方）盛國華

陳兆榮 岑志强 黃燊成 張炳衡

黃志强 李炳雄 林守焯

張家平 龍志成 梁傑棠

愉園南華陣容

（愉園）

劉德祥

黃文光 鄭潤如 黎新祥 林英傑

周志雄 鄭國根

劉榮業 張子岱 鍾楚雄 余國傑

（南華）

黃金福

陳世九 蔡育瑜 梁兆華 駱德輝

賴汝樞 陳國雄

陳錫祥 梁尚華 尹志强 馮志明

賽前論戰

南愉均有可勝之道

假如以下列的兩場比賽戰果來分析，今日南華理應有力戰勝愉園，因為南華曾以一比二負於東昇，而愉園則以零比五大敗於東昇腳下。但是，今日大球場南華對愉園的賽事，看法又不同，南華贏波的機會如何？實在是一個頗難解答的問題。

現代的足球，體力是主要爭勝的本錢，而南華與愉園兩隊的體力比較，是在伯仲之間，所以今仗雙方的勝負關鍵，繫於兩隊的臨場演出及戰術上的運用。

南華陣中的新將尹志强、施建熙、賴汝樞及馮志明等人的表現已漸見成熟，在速度上他們較愉園的守衛為佳，祇是在經驗上稍為吃虧，何況愉園的守衛以悍辣的踢法見稱，倘若南華的前鋒偶一不慎而受傷過，對於爭勝的力量便大打折扣。不過，愉園的後防亦有隱憂，就是守門員朱柏和仍未能夠上陣，愉園不論派盧德權或劉德祥把關亦告不穩，南華的前鋒若多施遠射及吊球近門給葉尚華與尹志强去衝門，這種踢法必會有意想不到的收穫。

愉園的進攻「策劃人」是張子岱，張子岱過去的表現，除了對東昇一仗特別失常之外，其餘各仗都成為愉園的輸血管，沒有他的供應，愉園的前鋒綫便陷於癱瘓狀態。不過，周志雄與鄭國根兩人的演出水準頗穩定，間歇性的助攻有不少威脅。愉園的整條鋒綫，劉榮業是最危險的人物，若南華的駱德輝不能夠把他看牢，將造成南華後防最大的漏洞，間接會影响梁兆華的演出。因為梁兆華要助蔡育瑜一臂之力去箝制愉園的鍾楚雄，若駱德輝不穩，梁兆華便會顧此失彼。

看南華過去的表現，他們的中場十分突出，賴汝樞與陳國雄兩人不特破壞力强，亦能助攻，但是賴汝樞常常有扭波的陋習，若然他今天能減少盤弄而以第一時間傳球給隊友，相信所收到的效果更大，無疑愉園的中場，亦是由有份量的球員去組成，可惜每一位球員都是好賣弄技巧的人，而且他們的最大弱點就是不曉得如何去破對方的密集防禦。縱然中場推進有組織，但一進入對方危險區域便不知所措。所以，論雙方的前鋒綫，筆者認為南華埋門較有把握，祇是愉園的潛質不可輕視，若然他們有水準的表現，也有取勝之道，所以今仗理應是一半五五之爭，踢出水準的一隊，勝望便高。（本報記者王文鍾）

中游會網球賽 今日繼續舉行

林方霍家顯有劇爭

【本報訊】中華會公開硬地網球賽，今日由下午三時半起有賽事十四場在銅鑼灣該會球場舉行，計學生雙打七場，男子雙打一場及男子單打六場，秩序如下：

（學生雙打）下午二時半

馬一龍、蔡文輝對駱志達、陳觀偉

陳紹傑、高永棠對黃嘉純、安東尼王

李家松、謝偉俊對王家煌、蕭孟冬

高德霖、馮偉林對吳為明、張培華

任錦山、馮愛元對奇雲、班尼

吳鵬、黎榮對劉達文、馮景威

李漢、韋永光對陳兆勳、麥家雄

（男子雙打）

張仁忠、軒利對鄭天樞、許覺成

（男子單打）下午四時

高永棠對陳德輝

蔡文輝對歐陽錦輝

林方對霍家顯

葉振權對陳世銘

高倫對李仲良

高加地對錢國興

今日各場比賽，男子單打第五種子林方，遇林方對霍家顯或有較緊湊演出，預料林方爭勝將會吃力。

昨日十六場比賽中，均是强弱之爭，强者均獲晉級，各場賽果如下：

（學生單打）

駱志達勝蒲孟冬，二比零（六比零、六比三）。

許兆華勝譚君正，二比零（六比二、六比一）。

王則健勝梁仲江（一比六、六比四、棄權）。

梁梓綱勝李家松，二比零（六比二、六比零）。

加里的勝余廣亮，二比零（六比零、六比二）。

莊志弦勝蔡亞輝，二比零（六比二、六比一）。

吳山勝潘兆佳（棄權）。

張家讓勝鄭潤德，二比零（六比零、六比零）。

（男子雙打）

林方、徐錦翔勝馮啓圻、薛炳仁，二比零（六比三、六比二）。

饒斯年、金子和彥勝郝繼文、潘偉良，二比零（六比三、六比三）。

翁世平、梁兆紹勝甘達和、何猷倫，二比零（六比三、九比七）。

鍾偉棠、梁大衛勝李芝、佳地，二比零（六比三、六比三）。

歐陽錦輝、蔡旭源勝柏地、布郎，二比零（七比五、六比零）。

李漢、陳文忠勝郭任權、方鎮球，二比零（六比零、六比二）。

莊信、柯士甸，勝陳世銘、倫理，二比零（六比四、七比五）。

高宏謀、黃瑋勝林翁鴻、李仲良，二比零（六比零、六比零）。

全港公開泳已圓滿結束

女子創十一項新猷 男子組却成績平平

【本報訊】全港公開游泳錦標賽，昨晚七時，在港府池展開最後一天決賽，全部十四項爭霸，女子組海天李雁婷，南華梁沼蓮，婦遊會麥當娜，分別再創五項新猷，尤以李雁婷為最出色，連創百公尺自由式和二百公尺背泳兩項全港紀錄。婦遊洋女傑麥當娜在百公尺蝶泳一振頹風，贏回一面金牌，並締全港新猷。

本屆大會五天來，全部廿九個項目（男十五項，女十四項）爭霸，女子組創十一項全港新猷，其中兩項蛙泳係在預賽中締出者，顯見一年來女子組游泳，確有長足進步。

男子組十五項爭霸，竟未有一項能更新港紀錄者，大部原因由于本港一流好手如卡洛架、晏斯利、陳耀邦均已到海外升學，目下男子組多屬乙組剛晉級泳員，泳技尚嫩，故難予以奢望。

昨夕泳總正副會長沙利士、吳緻文、何義貴，均臨場分別主持頒獎。昨日決賽全部成績錄後：

昨日賽績

（男子組）

二百公尺自由式：㊀蔡永健（海天），二分廿秒四，㊁葉振榮（海天），二分廿四秒八，㊂戚旅活特（小柴灣），二分廿六秒正。

四百公尺自由式：㊀蔡永健（海天），五分九秒正，㊁葉振榮（海天），五分十三秒二，㊂戚旅活特（小柴灣），五分十三秒八。

百公尺背泳：㊀莫潤章（中青），七二秒一，㊁蔡德榮（南華），七二秒七，㊂區豐明（海天），七三秒正。

百公尺蛙泳：㊀蔡德泉（南華），七七秒四，㊁張國瑜（愉園），七七秒四，㊂P．史提堡（婦遊），七七秒六。

二百公尺蝶泳：㊀郭迪明（南華），二分卅八秒七，㊁唐廣新（南華），二分五一秒九，㊂黃鈞偉（南華），三分一秒六。

四百公尺個人四式泳：㊀P．史提堡（婦遊），六分八秒一，㊁羅振强（愉園），六分十三秒一，㊂唐銳光（南華），六分廿七秒二。

四百公尺四式接力泳：㊀海天，區豐明（背泳）蔡永健（蛙泳），李廣才（蝶泳），葉振榮（爬泳），四分四七秒五，㊁南華，四分四九秒九，㊂中青，五分十三秒正。

八百公尺自由式接力泳：㊀海天會（蔡順德、李廣才、蔡永健、葉振榮）十分五秒二，㊁婦遊會，十分廿七秒三，㊂南華十分卅一秒一。

（女子組）

百公尺自由式：㊀李雁婷（海天），六七秒一（全港新），㊁K．羅拔遜（婦遊），六九秒一，㊂莎莉洛（西青），七一秒三。

二百公尺背泳：㊀李雁婷（海天），二分四八秒五（全港新），㊁許鐘萍（中青），二分四八秒九（破全港），㊂麥當娜（婦遊），三分三秒二。

二百公尺蛙泳：㊀盧美娟（南華），三分六秒七，㊁劉少芳（南華），三分十二秒九，㊂嚴慧如（東昇），三分十七秒七。

百公尺蝶泳：㊀麥當娜（婦遊），七九秒六（全港新），㊁莎莉洛（西青），八二秒一，㊂廖美華（南華），八三秒七。

四百公尺個人四式泳：㊀梁沼蓮（南華），六分廿五秒一（全港新）。

四百公尺自由式接力泳：㊀婦遊會（佳珍、烈芝、莎莉洛、禮特），四分五三秒五（全港新），㊁西青，五分八秒六，㊂南華，五分八．八。

（花式跳水）

男甲三公尺板花式跳水：㊀王龍（南華），一〇四．二六分，㊁梁國明（南華），一〇一．〇〇分，㊂余祈華（南華），八八．二三分。

男乙三公尺板花式跳水：㊀王偉文（幸運），五七．八二分，㊁陳慶華（南華），五〇．四九分，㊂溫國權（幸運），四七．四七分。

女子一公尺板花式跳水：㊀區遜（婦遊），四八．七分，㊁莉芝（西青），四一．九五分，㊂羅莎倫（婦遊），四一．一八分。

黃志强近門無功。東方昨日雖以零比二負于東昇，但埋門機會不少。圖為東方黃志强（左）近門抽射，東昇仇志强（跌倒地上）及時搶出界外。（李航攝）

市政護級已邀得 六澳洲球員加盟

其一為光華舊將夏菲

【本報訊】市政這支由乙組升上甲組的隊伍，到目前為止五戰皆北，因此，市政的統帥部已進行招兵買馬，除去信南非詢問兩位英籍球員的條件，一方面又獲得六名澳洲球員答允來港客串數月，而定六位外援將會在下週二飛抵本港，如無意外市政在下週六對南華的比賽中可以上陣作賽。

市政所羅致的六位球員其中有一位是曾來港效力加山及光華等球會的夏菲，市政此次獲得其他五位球員的加盟，夏菲是從中協助促成的。

馬華足球隊 昨晚已抵港

【本報訊】馬華足球代表隊大軍已於昨夜九時半抵港，昨晚在機場中，客軍領隊張明德表示除了原有馬華球員外，還在港徵用仇志强、周德全及黃文究三人，而較早時所公佈的古廉權則放棄徵用。

今午一時，賓會將於九龍慶相逢酒樓舉行記者招待會，報告有關馬華隊此次訪港的事宜。

精工搶先一步 邀得賓比投効

並請王春華蘇進安再度來港客串數月

【本報訊】精工本屆已比賽數場，表現仍欠理想，以精工的人選而打出目前的成績，實在使人失望。

精工統帥部與教練陳輝洪檢討各仗的得失後，認為後防不穩是吃敗仗的主因，此外中場的助攻力亦不够，所以決定加勝球員使到陣容更為完整。

昨宵傳來的消息，精工已派出林芳基向王春華及蘇進安兩人接頭，希望王春華及蘇進安兩人再度來港為精工客串數月，一如去屆無異，據精工一位高層人士指出，王春華及蘇進安兩人原則已答允來港為精工客串數月，祇是時間仍未確定。

此外，精工以迅雷不及掩耳的手法願意付出一萬三千元的轉會費給流浪，把賓比羅致過來，賓比昨在長途電話中，表示儘快來港。因此加山有意羅致賓比的計劃，已被精工所粉碎。

江伯昭 鐵肺膠

專治肺弱

肺為呼吸之器官，肺弱者，則身體衰弱，呼吸短促，肺弱者常易傷風，常患咳嗽，氣喘氣頂，呼吸困難或變成勞傷咳嗽，並肺癆哮喘等症，常服「鐵肺膠」能抵抗上述諸病症。

三十餘年經驗治症

治先見血而後咳或先咳而後見血之症。
治血氣咳而只見體弱氣促不能任勞之症。
治血後無咳而吐白痰之症。
治時愈時發之咳嗽，老人咳嗽及纏綿症。
治咳而胸痛，上高見氣喘及常易傷風。
治跌傷打傷操勞過度傷當見心肺胸痛氣頂咳嗽。
治因肺弱而起之哮喘。
凡患上述各病症者服江伯昭中醫製之「鐵肺膠」必獲十足療效。

特約代理（香港）上環永樂街瑞昌．協德榮．文咸西街58協德榮．大道中中大．機利文街．全球．西環潮州．西環潮僑．灣仔梁國英．李財．波斯富街光明．跑馬地萬昌．北角春秧街宜安．青衣．星．成安街實芝堂．香港仔明華．（九龍）佐敦道．山東街榮亨．上海街350和平．奶路臣街中正．花園街中山．荔枝角道194李有記．大埔道中正．沙田．青山道華僑行．恆生．同興．頭圍道一定好．達昌．街市街道96長春．新蒲崗．利華．黃大仙6座永昌．橫頭磡11座同春園．永安．牛頭角9座聯安．5座長泰．官塘浩安．永安．總代理：大來行 電話：K378383

寶京華 今天映 成人電影

看得心癢癢！但覺兒眼

邱富斯 治 姬 珍 合演傑作

尋花問柳

花花小姐 春情奔放，春露均沾，皆大歡喜！

花花公子 出賣愛情，財色兼收，得其所哉！

預售三天

SEX CLINIC '74

中影出品戰爭文藝鉅鑄

今晚十一點十一

新華·寶石明晚繼映午夜場·新華明早十一點正早場

千萬港元 大投資

拍攝經年 大製作

千軍萬馬 大場面

堅强陣容 國片罕見

上週末午夜場爆棚 請早定座

徐楓 宗華 葛香亭 崔福生 苗天 田野 合演

悲壯史詩·碧血寫成·精忠貫日月·浩氣動山河

流淡汗盜汗手汗 已有內服特效藥

人體發汗，原是生理上調節體溫方法，然不少人出汗，並非有此需要，如淡汗，手汗，盜汗，虛汗，冷汗，陰汗，脈汗等多汗現象，原屬病態，削伐身體，甚於斧鉞。醫學界對此，早提警告，勿擦粉劑塞毛孔。宜內服「培世堂汗寶」。「汗寶」乃名中醫梁伴仍處方監製獨一無二止汗特效專藥，全用中藥不含化學成份，無副作用，能鞏固汗腺，基本止汗，每盒四元，廿服庄。

代理店：文咸東街興H441158永安公司中區分店·香港培世堂出品，灣仔道131號五樓 H720018 722919

梁伴仍中醫門診上午九時至一時（行醫卅年，針灸專家）

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已經證實，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後續服廣拾義哮喘丸，保證除卻多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

各埠藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。

今天 週末午夜場

眞假賊兄弟

明天星期特別早場

派拉蒙七彩卡通

譽滿國際！

中外影迷 讚不絕口

胡金銓 精心編導

彩史上最成功笑片

千面笑匠·千種噱頭·千般花式·千樣笑料

THE BEST OF BENNY HILL

英國電視首席諧星 賓尼希路 領銜主演

一人扮演十一個角色

安樂公司發行 注意映期地點

股市跌五·四六 指數再創新低點
成交總值三千餘萬元

每日股市

【本報訊】股市交投比前市奚增，成交總值爲三千一百三十三萬元，但行情繼續慢性下跌，不少股價已見新低價，而恒生香港指數過去最低爲上月十六日所造之二〇七·一二，又於昨日再擊破了市況之黯淡，殊使人可慮。

恒生香港指數上午報二〇四·九五跌六·一二，下午報二〇五·六一較上午升〇·六六，全日跌五·四六；遠東指數報一〇三·一三，跌二·三·八七；金銀綜合指數報一九·二四，跌〇·三七；金指數報一八·五八，跌〇·三八；銀指數報二·六〇，跌〇·三三。

東方貨櫃中期息七分半，截止過戶由十月十八日至十月廿八日；又悅溪置業中期息二分截止過戶由十月十八日至十月卅一日。

昨市走勢，上午全陷低潮中，下午略見微升，但一般收市均比前市爲低。計：置地收四·五元，大昌收〇·八四元，新世界收一·四九元，合和收一·〇七元，新鴻基收一·八元，怡和收一三·四元，和記收三·五元，滙豐收一〇·四元，港燈收二·三五元，九燈收一〇·四元，電話收一一·八元，九巴收三·一五元，油蔴地小輪收七元，香港隧道收三·六元，九龍倉收一〇·五元，均益倉收三·九五元，黃埔船塢收六·一元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類九六三·三五跌二七·七九，公用類五九九·九七跌三·五五，地產建築類一三九五·四四跌三〇·八四，工商企業類一三三六·四〇跌四三·七一，倉塢類一三三八四·六五跌四四·七二，酒店類七一五·六二跌二·七六，紡織類八九三·〇九跌一〇·五二，投資類一四二七·九九跌一五·三二，橡膠類九六五·六七。

在成交總值三千一百三十三萬元中，計香港交易所佔六百八十七萬元，遠東交易所佔一千四百二十九萬元，金銀交易所佔八百四十九萬元，九龍交易所佔一百六十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·一〇
海外信託銀行	一·七五	一·八二	一·七五
（公用類）			
香港電燈	二·三五	二·三[illegible]	二·三〇
九龍電燈	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·三〇
電話公司	一一·八〇	一二·〇〇	一一·八〇
九龍巴士	三·一五	三·二〇	三·一〇
油蔴地小輪	七·〇〇	七·〇〇	六·八〇
香港隧道	三·六〇	三·六〇	三·六〇
（倉塢類）			
九龍倉	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·二〇
均益倉	三·九五	三·九五	三·九五
黃埔船塢	六·一〇	六·二〇	六·一〇
（航業類）			
亞洲航業	三·三〇	三·四〇	三·二〇
會德豐船務（A）	二·一〇	二·一〇	二·一〇
會德豐船務（B）	〇·二一	〇·二一	〇·二〇五
維達航業	二·一五	二·一五	二·一五
華光航業	一·七六	一·八〇	一·七六
保榮航業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
僑德船務	〇·八五	〇·八五	〇·八五
港九海運	〇·三八	〇·三八	〇·三八
東方貨櫃	一·四八	一·四八	一·四七
（建築類）			
金門	六·五〇	六·八〇	六·四〇
保華	〇·九九	〇·九九	〇·九九
大新（公和）	〇·九七	〇·九七	〇·九六
青洲英坭	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇
（投資類）			
怡和証券	四·一〇	四·一〇	三·九[illegible]
東方財務	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
萬衆財務	〇·二一	〇·二一	〇·二一
利獲家海外投資	二·二五	二·三五	二·二五
（地產類）			
置地公司	四·五〇	四·[illegible]五	四·四五
置地債券	四四六·〇〇	四四八·〇〇	四四四·〇〇
大元置業	〇·九八	〇·九八	〇·九八
保益置業	〇·五八	〇·五八	〇·五八
昭江置業	〇·六六	〇·六六	〇·六六
啓德置業	〇·七五	〇·七五	〇·七五
捷聯企業	〇·五四	〇·五四	〇·五四
美漢企業	〇·五九	〇·五九	〇·五八
長江實業	二·二五	二·三〇	二·三五
廣君地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
華大地產	〇·三五	〇·三五	〇·三五
大昌地產	〇·八四	〇·八四	〇·八三
兆安地產	〇·四九	〇·四九	〇·四九
聯邦地產（A）	一·〇二	一·〇二	一·〇〇
亨臨地產	〇·三四	〇·三四	〇·三四
四海地產	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
大生地產	一·〇八	一·〇八	一·〇六
大寶地產	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
華光地產	〇·四七	〇·四七	〇·四七
合和地產	一·〇七	一·〇九	一·〇三
新鴻基地產	一·八〇	一·八二	一·七八
恒隆地產	一·八五	一·八五	一·八五
建煌新記	〇·四九	〇·四九	〇·四九
南太平洋	〇·五三	〇·五三	〇·五三
信託公司（A）	一·一七	一·一七	一·一七
協成行	〇·五二	〇·五二	〇·五二
龍珠島	〇·三四	〇·三四	〇·三四
廖創興	〇·六三	〇·六三	〇·六〇
輝百美	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
漢國	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
明輝發展	〇·三六	〇·三六	〇·三六
利興發展	〇·五二	〇·五二	〇·五二
新世界發展	一·四九	一·五〇	一·四七
太古昌發展	〇·四九	〇·五一	〇·四九
好世界投資	〇·二八	〇·二八	〇·二八
（工商類）			
怡和公司	一三·四〇	一三·六〇	一三·一〇
和記企業	三·五〇	三·五[illegible]	三·四五
太古洋行（A）	三·一五	三·二〇	三·一五
太古洋行（B）	〇·五四	〇·五五	〇·五二
太古貨業（B）	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
會德豐（A）	二·四〇	二·四〇	二·三〇
會德豐（B）	〇·二五	〇·二五	〇·二五
港機工程	一六·八〇	一七·〇〇	一六·八〇
容文企業	〇·二五		
邵氏公司	二·九〇	二·九〇	二·九〇
菲立斯	〇·二[illegible]	〇·二[illegible]	〇·三五
周生生	〇·四二	〇·四二	〇·四二
屈臣氏	二·六五	二·六五	二·六五
森那美	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
和寶	一·八〇	一·八二	一·八〇
寶光	三·一〇	三·一〇	三·〇五
仁孚	一·二八	一·三〇	一·二八
怡南	三·八〇	三·八〇	三·八〇
（百貨類）			
永安公司	一·六八	一·六八	一·六八
先施公司	七·五〇	七·五〇	七·五〇
（紡織類）			
南洋紗廠	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
南豐紗廠	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
新馬製衣	八·四〇	八·四〇	八·四〇
建生	一·八六	一·八六	一·八六
（酒店類）			
大酒店	三·九五	三·九五	三·九〇
海港公司	五·三〇	五·三〇	五·三〇
凱聯酒店	〇·八二	〇·八二	〇·八二

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

外圍行情復趨好 金價漲近十九元
最高九四五·七尾盤九四四
美電美鈔市硬日元價格企穩

【本報訊】週四外圍行情，金價方面：倫敦報一五六·六五美元（升一元六角半），瑞士入價報一五五·二五美元，出價報一五六·二五美元（升一元兩角半），巴黎報一五七·八八美元（跌七角四仙）；加拿大期貨報一五六·七〇美元（升兩元四角）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二·三三二六五美元（縮七錢三厘），美國告老士報二·三三一〇美元（縮三錢）。

本港金市，昨日上午開市報九三六·〇，最高報九四一·二，最低報九三六·〇，收市價九四〇·四；息價訂去息兩元七角七仙，上牌現貨交收共一千兩，公價定九三七·五。

下午開市報九四〇·二，最高報九四五·七，最低報九三九·八，收市價九四四·〇；整日波幅爲九·七元，前市尾盤爲九二五·二，與昨收市價比較漲幅爲一八·八元。昨日歐洲金價再回升，港市人心跟好，午市買家更活躍，差不多以高價收市。

美鈔扳升，大鈔報五·〇六四，普鈔報五·〇五三；美電最高報五·〇六三，最低報五·〇六一；通天單最高報五·〇六二，最低報五·〇五六。

日元企穩，大紙報一六八·三，細紙報一六七·三；台幣報一三〇·〇；西德馬克報一九〇·〇；瑞士法郎報一六九·五；法國法郎報一〇五·〇；勞啤報五二·五〇；坡紙報二·〇六。加拿大紙報（大）五·一三，（小）五·一二。

倫敦金價升三元三角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五八·二五美元；尾盤報一五九·零零美元（價與前市尾盤比較升三·三五美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一五六·五零美元，（出）報一五七·五零美元（價比前市尾盤跌一·二五美元）。

港棉紡業開始好轉 棉紗價格突告回昇
每包昇五十元至一百元

【本報訊】本港的布匹、成衣、針織衣著品接入海外訂單繼續增加，帶動棉紗銷量亦告復增，港產棉紗價格不升而反降。

據棉紡業業內人士指稱：港產棉紗銷量復增，主要原因是布廠及針織廠接入訂單很多，需用棉紗以高品質的港產棉紗最爲適合，大宗成交陸續增加，每一宗成交二百包至五百包亦很普遍，從而刺激棉紗價格每包回升五十元至一百元，這是今年首十個月的初次回升，顯示本港棉紡業開始好轉。

昨日成交的港產棉紗，十支普通紗每包一千三百五十元，十支空氣紡一千四百五十元至一千五百三十元，廿支普通紗每包一千五百五十元至一千六百元，卅二支普通紗每包一千八百元至一千八百五十元，卅二支半精梳每包一千九百五十元至二千元，四十支普通紗每包二千元至二千〇五十元，四十支半精梳每包二千二百元至二千三百元。

巴基斯坦棉紗仍然滯銷，新貨有到，入口商競銷劇烈，降價拋出，十支中檔貨每包一千元，十六支中檔貨一千一百八十元，廿一支上檔貨一千一百八十元及一千一百七十元。

倫敦原糖期貨急漲 港糖市價亦告扳硬
太古小包糖每磅亦提高一角

【本報訊】倫敦原糖期貨急劇上漲，本港糖市走勢受到一些刺激，雖然本銷已漸減慢，但在國際糖價進一步趨好下，港市亦乘勢上揚，但市場扯銷卻無特殊旺態。

昨市本港糖價幼砂持盤跟升，但每担上漲二、三元，至於太古糖產品售價，包幼砂糖及方糖每磅提高一角。

本港糖行最近收到台灣幼砂糖銷港新價，每噸船邊交收四千九百四十六港元，且每宗祇限二百噸，由於台灣幼砂來價相當，就目前本港市場銷售來看，尚未合划算。

菲律賓幼砂，由糖行放沽近期到貨，每担二百一十元至二百一十二元，碼頭成二千包，據說，最近菲律賓當局對非正式批准外銷的食糖搜查很嚴，相信由婆羅洲轉來香港的菲律賓糖會明顯減少。

泰國中粗，亦由糖行沽出期貨二百噸，每噸成三千一百六十元，這批泰國糖據說未能確定準期交貨，至於存於臺船現貨，每噸搭三千二百五十元。

日本、南韓幼砂，本月中旬或下旬到貨，每担由二百四十四元升至二百四十六元祇成二、三百包。

倫敦原糖現貨每噸三百六十五鎊，十二月期貨，三百七十一鎊，漲廿鎊，紐約現貨每磅三十六點美仙，跌〇點三五，明年一月份期貨，三十五點二一美仙，升〇點八七美仙。

英澳紐滙掛低 美加德滙調高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、澳洲元、紐西蘭元均見掛低，美元、加拿大元、西德馬克則調升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·八六五港元改爲一一·八四〇港元，買入價由一一·七六五港元改爲一一·七四〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇二〇港元。

美元電滙賣出價由五〇八·〇〇港元改爲五〇八·五〇港元，買入價由五〇四·〇〇港元改爲五〇四·五〇港元，即每百美元均較前多兌〇·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二一·四〇港元改爲五二一·八〇港元，即每百加元較前多兌〇·四〇港元，買入價由五一一·九五港元改爲五一二·四五港元，即每百加元較前多兌〇·五〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九四·八〇港元改爲一九五·三〇港元，買入價由一九〇·二五港元改爲一九〇·七五港元，即每百馬克均較前多兌〇·五〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七〇·八五港元改爲六七〇·四〇港元，即每百澳元較前少兌〇·四五港元，買入價由六四九·三〇港元改爲六四八·六五港元，即每百澳元較前少兌〇·六五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六六八·七五港元改爲六六八·一五港元，買入價由六四六·九〇港元改爲六四六·三〇港元，即每百紐元均較前少兌〇·六〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三三二八美元改爲二·三二六五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇六三美元，買入價由二·三三四二美元改爲二·三二七五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇六七美元。

泰米出口稅 僅象徵降低
對本港粮市無甚影响

【本報訊】昨日米糧行市，尚無變動，因爲泰國米只作象徵式減低出口稅，每噸減低五毫美金，對本港影响極爲輕微。

昨日開盤沽出食米二千一百包，新花澳洲油粘每担一百七十二元，明字油粘每担一百八十八元，銀竹粘每担一百七十八元，天字絲苗每担二百元，石字絲苗每担一百九十六元，華南粘每担一百八十四元，日字油粘每担一百八十九元，洪字絲苗每担一百九十五元，桂花粘每担一百七十七元，青菊花大米每担一百七十三元，黃金鐘米每担一百卅八元，雙象大米每担一百七十五元，紅鯉魚谷仔米每担一百六十三元，金玉環香米每担一百八十二元，蜻蜓糯米每担一百七十三元，紅雙喜大米每担一百八十元。

兩大銀行減息 美股今晨仍跌

【今日凌晨電】紐約股市星期五日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌二點五八，成五八五點零三，下降股累多。

銀行同業拆息繼續上昇 存欵減少放欵增加
顯示業內頭寸顯著抽緊

【本報訊】昨日銀行同業拆息續告上升，因爲日本銀行大量借入，先成八厘二五，再成八厘半。

美滙價格報稱，銀行同業成交爲美元兌五·〇六二五港元至五·〇六三五港元，賣單每美元兌五·〇八五港元，實單每美元兌五·〇四二五港元。

歐洲及亞洲美元利息升降不大，歐洲美元一個月期一分一厘三七五，兩個月期一分一厘半，三個月期一分一厘八一二五，六個月期一分一厘九三七五。亞洲美元一個月期一分一厘三七五，兩個月期一分一厘半，三個月期一分一厘八七五，六個月期一分一厘八七五。

本港銀行存欵及放欵數字，截至八月底止，存欵總額二百八十八億五千五百萬元，比較七月底的二百八十九億二千萬元減少六千五百萬元。放欵總額二百六十八億五千九百萬元，比較七月底的二百六十七億七千一百萬元增加八千八百萬元。由於放欵總額佔存欵總額百分之九十三，比較七月份的百分之九十一點五，比較六月份的百分之九十，繼續增加，顯示銀行業內頭寸抽緊。

自由額出口登記証 尚有餘額可供運用

【本報訊】工商署長昨日促請本港出口商及製造商注意，一九七四年自由額出口登記証方案，尚有餘額可供運用，包括三十九萬七千一百零七方碼之第十五類（紡製恤衫）之聚脂纖維混棉許可證在內。

有關自由額餘額之運用及申請第十五類之聚脂纖維混棉許可證事項，已詳載該署致出口商通告：第一組（英國）第八／七四號。

工商署致出口商（紡織事務）通告：第一組（英國）郵寄名單開列之商會或廠號將於短期內接到上述通告。香港千諾道中四十六號地下工商署之詢問處亦存備上述通告，歡迎索閱。凡擬預先知悉該通告內容者，可與下列工商署職員聯絡：鍾美裕（助理貿易主任），電話：五—四三〇七一九）；郭克強（工業助理員），電話：五—四四六七八九），及黃振光（工業助理員），電話：五—二六〇二七二）。

港旅遊業未見振作 星洲方面却見躍進

市場漫步

據最近星加坡旅遊發展局發表的一份公佈顯示：今年六月間抵星加坡之遊客爲九萬五千多人，與去年同期比較，增加百分之十二點八。而首六個月赴星加坡遊客總數爲五十八萬多人，與去年同期比較，增加百分之十三點三。再看看本港今年首六個月旅遊情況，遊客總數是六十二萬多，較去年同期不但毫無增加，且反減少三百多人，是本港遊客數字的首次減少。

雖然上半年一般屬於旅遊業中較平淡時期，而且加上通貨膨脹和經濟衰退的影響，旅遊業進展放緩原屬意料中事，但鄰近地區的星加坡是一無例外受到經濟不景影響，彼增而我減，可見星加坡旅遊業確有值得借鑑之處。雖然七、八月份本港遊客數字與去年相比恢復增加，但僅爲百分之四或五之微，須知本港近多年來每年遊客的增長均在百分之十五以上，而去年較前年增加更達百分之二十。再從估計遊客最大多數的日本遊客看，今年首季來港日本遊客幾達十五萬，而第二季度即減至八萬四千多人，銳減百分之四十三，八月份日本遊客恢復百分之一點三的增加，增幅仍屬微乎其微，而東南亞幾個國家中，今年日本遊客却仍保持較穩定的增加。上述情況，可以說是對本港旅遊業亮起了紅燈。

據本港一位旅遊業人士認爲：本港一些全無商業道德，志在牟取暴利的所謂「旅行社」，實在是旅遊業中的害群之馬，它們對遊客的種種欺騙行爲已使本港旅遊業染上了污點，此外本港近年來世風日下，治安奇差亦已給遊客很壞印象，使不少遊客聞風裹足。本港旅遊業人士希望港府要加強管制旅遊業，而本港旅遊業人士亦應加強自律，努力擴大良好聲譽。同時港府亦應設法搞好本港治安，要以強硬手段對付罪行。只有這樣才能保証本港旅遊業的健康發展，在强敵環伺的競爭中立於不敗之地。（辛夷）

本港金鈔外幣行情表

十月四日（星期五）

（九九K金）	
開市	936.0
收市	944.0
最高	945.7
最低	936.0
（美鈔）	
大鈔	5.064
普鈔	5.053
（美電）	
最高	5.063
最低	5.061
（通天單）	
最高	5.062
最低	5.056
（日元）	
大紙（萬計）	168.3
細紙（萬計）	167.3

（雜幣）	
正鑄	11.82
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.53
加單	5.12
加元（大）	5.13
加元（小）	5.12
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.06
細坡紙	2.05
新勞啤（百計）	52.50
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	190.00
法國新法郎（百計）	105.00
瑞士新法郎（百計）	169.50
泰幣（百計）	25.20
台幣（千計）	130.00
新金邊（千計）	6.50
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.40

美股破六百關 下跌十三點多

【紐約三日美聯社電】星期四紐約股市，市道劇跌，杜鍾斯卅種工業平均指數跌破六百元關。

在收市前半小時，杜鍾斯指數跌掉十四點，紐約証券交易所的下跌股數與上升股數是二比一。

杜鍾斯指數跌破六百大關，曾見於上週二，其後回彈七點，返回六百大關。

週四指數跌破六百大關，並未有任何跡象顯示下跌趨勢已告終止，然而上次指數跌破六百大關是在一九六二年十一月一日。

分析家認爲股市走下坡，主要是由於通貨膨脹，與及世界油價問題影響。同時，福特總統於本週四所作的演說中，更聲明經濟專家的見解，以控制通貨膨脹，將假以一年半至三年的時間。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌十三點九二，收市爲五百八十四點六一。紐約証券交易所的一千七百七十四種股中票，下跌股佔九百五十七種，上升股佔四百零三種，成交總額爲一千二百一十五萬股。

……，收市爲卅二點八九。紐約証券交易所成交最活躍股票，威士丁屋電氣，九·一二五，美國電話電報，四〇·二五，德士古，二〇·一二五，美國電話電報股權，〇·六九，事文紙廠，二·二五，新力，五·一二五，大通抵押，六·〇〇五，國際電話，一四·七五，偉高公司，二·八七五，完善自動，三·六二五。

東方海外貨櫃 中期息七分半

【本報訊】董氏航業集團中之東方海外貨櫃航業有限公司，昨舉行董事會，發表通告稱：該公司截至一九七四年六月三十日爲止之過去六個月期間，除稅後未經審核之綜合盈利計爲港幣二千四百六十一萬四千八百一十二元三角五分正。

際此世界經濟逆轉之情況下，該公司董事會認爲有此業績，堪稱滿意。一切措施，如成本控制、轉折航行、開闢遠駛業務及埠際業務之新市場等，舉凡一九七三年全年報告中可想像者，無不充分實行，凡此措施，均如預期，對該公司之有上列盈利，實至有貢獻。

凡一九七四年十月廿八日登記在案之各股東，董事會決定付給中期股息七分半，是項股息並定於一九七四年十月三十日發給。所有尚未過戶之股票務須於十月十八日以前辦理過戶手續，自一九七四年十月十八日至十月廿八日止之期內（包括首尾兩天）停止過戶。

倘無難以逆料之環境變化，該公司董事會確信本年度下半期之業務成就仍必令人滿意，一九七四年之全年收益必將超越去年，董事會預期數至一九七四年十二

……一角四分半。

日本建築鋼鐵 訂盤大幅下跌

【本報訊】日本商行消息：最近收到由日本鋼鐵商放出建築圓鐵訂盤，比較早時大幅下降，三、四分花式圓鐵貨竟以每噸二百七十美元C·I·F·香港接單，在此之前，日本來價爲每噸三百一十美元。

日本商行方面表示：日本鋼鐵突然大幅降價拋銷，據悉是由於東南亞地區前訂貨陸續退訂所致，目前除香港方面有發現之外，印尼市場亦相當多，因此迫於以較低價來將這些存貨定拌外銷的圓鐵找出路。

本港鋼鐵商指出：日本細花式圓鐵突然降價，對本港疲弱市道更受影響，就上述訂價來說，每担到港貨價爲八十二、三元成本，較本港現價跌了約百分之十五，然而在如此低價吸引之下，一般鋼鐵買家商尚未有興趣落單。

目前本港建築用鐵市價平慢，二至四分齊度圓鐵每担八十七、八元，非實度貨，五、六分拆九十一、二元，七分至寸半八十、三、四元，高拉力鋼每担一百一十一、二元。

大哥成陳觀泰請各位睇週末午夜場

明珠 翡翠 娛樂 倫敦 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 永華 福星 觀塘

萬衆期待 今晚十一點半午夜先映 請早光臨

粵語對白·格外傳神·

導演 桂治洪

兒童不宜

暴露現實黑暗面！

爲什麽好人難做？爲什麽社會混亂？

雷雨（武俠小說）

高皋著　丹青圖

小菀道：「是的，咱們要去瞧瞧，祇是咱們人單勢孤，必須多加一份小心。」

鐵含煙道：「這樣吧，咱們繞過松林，瞧瞧燈光之後有些甚麼。」

小菀道：「好的」。

她們藉丘陵掩護，繞過松林，逕向燈光之後撲去。

這是一幢頗具形勢的莊院，背依雄山，面臨清流，四週圍繞着莽莽蒼松，那盈耳的松濤之聲，宛如美妙的天籟一般。

鐵含煙與小菀由莊後越牆而入，是一片亭台水榭，佈置極具匠心的花園。

此時雖是天色暝暗，風雨未止，仍能瞧出遍地都是時花異卉，及觸鼻的陣陣清香。

她們撲入一座涼亭，抹了一下髮絲上的水漬，然後妙目流轉，向四週作了一番打量。

良久，鐵含煙收回目光，瞅着小菀道：「大嫂，這像是達官貴人息影之處，咱們祇怕白廢時間了。」

小菀螓首微頷道：「我也有同樣的想法，不過……」

她語音未落，一股尖銳而悽厲的慘呼之聲忽然飄進她們的耳鼓。

更深人靜，除了風雨之聲，萬籟俱寂，因而這一聲悽厲的慘呼，特別聳人聽聞。

她們呆了一呆，鐵含煙道：「是女人的聲音，大嫂，咱們去瞧瞧。」

小菀道：「好的。」

呼聲發自東北，她們自信決不會聽錯。

祇不過除了第一聲慘呼，再也聽不到半絲聲息。

不管怎樣，她們仍向東北撲去，因為她們具有一付俠肝義膽，而且也十分好奇。

東北屋宇相接，黑壓壓一片，如若那慘呼之聲不再飄出，要找到那被害者將十分不易。

她們首先躍上屋面，希望能發現一點燈光，結果她們失望了，放眼四矚，祇瞧到一片風雨。

鐵含煙悄聲道：「大嫂，怎麼辦？」

小菀道：「別忙，除非那人已經遇害，否則她還會呼叫的。」

她的判斷十分正確，一股異聲果然又飄了過來。

但那異聲入耳，她們不由神色一呆。

它十分低沉，幾乎為風雨之聲所掩蔽。不過她們發呆的原因，並不是為了那異聲的低沉。

因為它不是呼叫，而是一種扣人心弦的呻吟。

婉轉哀鳴，如訴如泣，似悲哀，又似興奮，而且音韻抑揚，又像在歌唱一曲美妙的樂章一般。

女人的情緒最易為外物所感染，也是最易波動的。

這也難怪，更深人靜，夜雨如泣，在這般時辰，如此景況之下，人們的心情總是有點彷徨空虛的，再加上那扣人心弦的呻吟，她們的心境，自然在游離中而為它所控制了。（四七）

她們首先躍上屋面。

半寂靜地帶

·丹尼·

停車場月票，由二百元升至五百元後，購月票者，由過去的三千六百多張，跌至二百二十多張。

問題在這三千四百多部私家車，又成為露宿街頭的流浪客了。

×　×

一百五十位世界第一流星相家，在巴黎集會，預言在十年後，世界將發生巨災。

科學家曾估計，在一九八零年，全世界用核子發電所產生的「廢料」，都可以製造出四千五百多枚輕巧的核子彈。

星相家之言，顯然是有科學根據了。

×　×

山川人物

干寶之搜神記

干寶晉新蔡人，少勤學，聲名洋溢，帝召為著作郎，著晉紀，作搜神記三十卷，世稱鬼董狐。

·恒老·

晉干寶為搜神記作者，相傳寶為父之婢所出，及長不怨父母怨己身，因心情鬱結，無可或釋，遂以靈異，神祇，假託，擬化萬千，寫成是書，但搜神後記，作者為陶潛，陶氏昔為彭澤令，值歲暮，郡守遣督郵（佐吏）至，吏曰：「須束帶見之。」陶曰：「我豈能為五斗米，而向鄉黨少兒折腰。」言罷，即日解印綬去職，先後賦新八十三天，斷然不屈，誠丈夫之志——家貧樂道，歡遊山水，徜徉自適，作歸去來辭已見志，為拂暢心情，撰著搜神後記，以避秦避亂，藉托題材，文曰：桃花源記，見稱於時。後人有聯綴前後搜神記，體例儼然，文亦可觀，雖真偽混淆於世，以小說立論，不外散發心情，使人樂道已耳。

干寶筆下搜神記，特舉出天之生人，重在壽元，所謂未知生焉知死，不求富貴，祇求長命，故此，乃顯現管公明（輅）之善解術數，卜未來休咎，一日，輅於酒後疏狂，行經南陽平原，見一少年在田割麥，輅見而嗟曰：「命也！命也！」少年驚問：「老丈何故嘆命？」輅復視其貌，知為溫艮子弟，問曰：「君何姓？」曰：「趙顏。」輅謂適來見君命短，恐壽不能過二十，趙顏聞言，奔告其父，父隨尾追之，不遠兩里，遂及於輅，父下馬參拜，求聖人為子延壽，輅當以報，輅曰：「命不由我，為之奈何？」趙父力求心切，無何，輅囑父子共歸，備清酒一樽，鹿脯一斤，候明日吾至貴第少食之，趙父遵言照備，輅亦準時而至，食間，語趙顏曰：「汝明晨卯時，照備酒脯，逕往南山大樹下，有二老圍棋，俟其用神貫注時，速移樽斟酒，與脯並其旁，切記勿言，如飲盡再斟，以盡為度，若問汝，汝但拜之勿語，必有救汝長壽也，吾在此候汝……」於是趙顏依言行事，及登山，果見二老對坐弈棋，正在棋逢敵手分高下之際，趙子移樽置酒，置脯於旁，二老不假思索，右手舉杯，左手援脯，一啣一飲，竟不知其為何來，飲數巡，奕已終，北坐老者，目見趙顏大怒，曰：「何故在此，」顏子維拜不答，南坐老者語北坐者曰：「吾等已食人之物，何怒而無情。」北坐曰：「我已恨矣，此子之壽，文書已定，不可輒移。」南坐曰：「文書借為一眼。」一見之下，則趙子壽僅十九歲耳，閱竟，南坐曰：「十九二字，上下更挑可矣。」北坐遂取筆對調之，使成九十，趙子見而喜之，伏地參拜，頻聞老者言，教汝增七十一年，趙子大奔而歸，見輅曰：「可得增壽。」輅曰：「北坐者為北斗，南坐者為南斗，北主生，南主死，凡人受胎，皆出自南北斗，世有祈求，皆問北斗也。」趙父備禮謝之，輅不受分文，額手而去。

干寶晉新蔡人，字令升，少勤學，博覽外才，聲名洋溢，帝召為著作郎，領國史，著晉紀二十卷，直而能婉，咸稱良史，後作搜神記三十卷，時劉惔號之為鬼董狐。

×　×　×　×　×

小丁香

傑克

叫她對着書桌上那面小方鏡自己照照。

孟理仁瞧了她一眼，大不大，小不小，像個小老太婆，給人一個不自然印象。

她湊近給他看：

「頭髮不會垂下來了，至少比較齊整些，是不是？」

「是，是，」他含笑胡禮應着。

「你喜歡我這般梳妝，我便天天這般梳着來見你！」

「那神態，大有女為悅己者容的意味。十一載的女孩子，又長得瘦小，說大人話，令人詫異。」

她自以為裝飾得很美，孟理仁向她仔細打量，那把半月形牛骨梳子用來押髮，風吹不亂，倒實用。但小丁香不是為了實用，為了美，為了向他取悅，便當別論。

他以審美眼光看小丁香，祇覺將頭髮全部梳向後腦，顯得前額寬濶，缺少雲鬢掩映的風致，儘管她的額部生得平整，找不出缺點來，依相格而論，不失為貴相。但她的目的為美，求美而不美，便根本失敗了。

「叔叔，你因甚老瞅着我，不說話？」

「妳不是問我喜歡不喜歡這樣梳擦嗎？」

「是呀。」

「老實說，不喜歡。」

「你不喜歡？」

小丁香滿臉失望，舉手摸摸頭上那隻牛骨梳，「我在街邊檔買的，價錢很便宜。有它押着，頭髮平貼多了。」

「何必要它平貼？」

「叔叔難道亂蓬蓬好嗎？像個蓬頭鬼。」

「太亂不好，微微蓬鬆，正合妳的年貌。好像不修飾，不修飾中却有修飾，顯出自然美。妳的額部相當平整，但是全梳了上去，顯得高而平板，有一小撮亂髮下垂，像湖沼邊一叢小草，襯托出湖面的幽美。」

孟理仁說罷，叫她對着書桌上那面小方鏡自己照照。（一〇〇）

朝露

沈太太做夢都沒有想到方美鳳會將遺產的一半，給她的小兒子，她對她好，是出於彼此的感情，決沒有存心想得什麼報酬。

方美鳳不像一般有遺產的人，一般有遺產的人，寧願把他們的遺產給自己的不肖子，也不會給曾經對他們有很豐富的感情的朋友。方美鳳真有她過人的了不起的地方，可惜天公偏偏却要她短壽！

沈太太愈想愈難過，眼淚不時無端端的流出來，是感激，又是憐惜。

她把這件事告訴沈先生，正好沈先生的一個朋友在座，那個朋友聽完沈太太的一番叙述，立刻發表他的意見說：「我看，你們不能接受那半層樓！」

「不能接受？為什麼？」沈太太問。她事先並沒有貪心，事後也沒想到要拒絕。

「就因為是半層樓，」那朋友解釋：「如果是一層樓，又不同。」

「你認為半層樓會有什麼麻煩？」

「麻煩很多，一定的，可能將來對你們的兒子都不利。」

「不會吧？」沈太太沉吟了：「另半層樓的得主，我們深知他為人很好……」

「人事變化，常常會出於人的意料之外，」那朋友很嚴肅地說：「半層樓，又不值多少錢，犯不着惹麻煩，這類事，我看得多了，你們應該聽我的勸告。」

「對，從君，」沈先生叫沈太太的名字：「貝先生的意見，妳要好好考慮！」

半個鐘頭以後，沈太太決定聽從貝先生的勸導，放棄方美鳳給的半層樓。她不是為了恐怕將來和方志甫有意見，而是為了她和方美鳳的感情。她覺得，她和方美鳳的感情很純潔，假使最後得她半層樓，就會顯得好像她對方美鳳的好，目的就是為要騙她半層樓，自己在別人眼裡，不是好人，而是奸人。人家如果要這樣冤枉她，她可能有口難辯，祇這種冤枉氣，她就受不了。

同時，她又有另外一個更使她堅決的理由——那是為了王元成。王元成水深火熱的在美國做苦工，自己休假回家時，連荷包蛋都捨不得吃一隻，她們怎麼能一下就把他血汗積蓄的錢，佔為已有？這實在太不人道，太殘酷了。

基於這兩個理由，她決定放棄方美鳳給的半層樓，這麼一決定後，她的心裡感覺到更充實，更有所獲。

第二天上午，方志甫打來了電話：「沈太太，我和美姐在律師樓，請妳立刻來，要妳代小啤啤簽字！」他很急地：「美姐很辛苦，妳愈快愈好！」（一五一）

私衷

黃思騁

整個下午，仇彥芬來了三個電話，要求她回到招待所去，房間還沒有退租。但江立邦向她表明他不可能和她結婚，至少是遲幾年。後來這女人終於同意不談婚事，要他回到招待所去。

江立邦顯得坐立不安，他一方面苦於被她糾纏，一方面又在心理上覺得自己犯罪。妻子臨死時許下的諾言，已一次復一次地違反。

他回房睡覺，可是心緒不寧，沒有睡着。起身以後，他又無所事事，獨自在客廳裡走來走去，取陳舊的雜誌來看。

凌媽又出現了，她對他的心境十分了解，祇是她不便過問。

「先生，你在家裡吃飯嗎？」

他回答不出來，他也不知道會出去還是留在家裡。

「如果你知道小淵的家，應該出去接少爺回來啦。」

他覺得凌媽囉唆，但是她說得有理。

一個無聊的日子就這樣度過了，電鐘指着五點半。他站起身來，在客廳裡打一個轉，望望地面，又摸摸後腦，彷彿像丟掉了甚麼東西的樣子。

「我去接少爺，」他說：「如果有人來電話，說我不在家好了。」

他走到門外，抬頭望望藍色的天，心頭就覺得一陣舒暢。在附近的一棵樹上，他初次聽到有蟬在報夏音了。

九龍城有許多十分類似的街道，不是住在當地的人幾乎難以分辨。江立邦憑着他的記憶力，找到了曾經來過的地方。不過那天畢竟天下雨，四周的景象跟眼前有點不同。他停了車，向着一扇記憶模糊的大門望了片刻，又向着附近的店舖打聽，這才循梯級走了上去。

在一扇污穢，上面貼着一個福字的門上，他遲遲疑疑地扣了幾下。門上的小窗打開了，有一隻眼睛朝外望。

「請問這裡有一家姓廖的……」

「對面！」小窗立刻關上了。

他敲開對面的門，見着了小淵，他覺得很親切。

「小淵，文度在嗎？」

「他在，伯父請進來坐。」

江文度看見父親進來，驚愕得怔住了，好一會才叫出一聲爸爸。

江立邦向着房裡看來看去，不相信崇德小學的學生會有這樣的一個家庭。

「伯父請坐！」小淵說。

他望了望椅子，沒有坐下來。

「爸爸，你不是說要一個星期才回來的嗎？」

「事情早辦完我就早點回來，」他說：「怎麼樣，我們回去了吧？」

「爸爸，要小淵到我們家裡去好嗎？」

「這個——你得問過她媽媽才行。」

「她媽媽進了醫院，家裡祇有她一個人，她晚上很害怕。」

「不，我不怕，」小淵說。

「你對我說過你很害怕，你說的不是真話。」（三五）

發酬通告

本報八月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取為荷。

路邊箱屍（短篇偵探小說）

以而

五：一股臭氣，仍未散盡

張探長繼續向龍得雲問：「你有在毛醫生和居陶公兩人的談話中，聽到有涉及政治組織，或者會組織的談話嗎？他們兩人在討論問題時，可曾發生過意見衝突嗎？」

龍得雲定着眼睛，一時說不出話來。稍後，囁囁嚅嚅地說：「沒有。居先生的談吐，是一派斯文，從來不正面反駁對方。他們的談話，聲線不高，所以，我也聽不到他們經常談的是甚麼。總之是有說有笑。因此，我從懷疑他會向毛醫生下毒手。」

張探長向他追問：「然則有無其他可疑人物呢？」

「現在毛醫生已死去，居先生也遷離酒店，我們是第三者，實在無法進一步了解他們兩人的關係。」

劉探員覺得龍得雲談話多不着邊際，有時更答非所問。於是插嘴向他問：「老龍，居陶公此人，是生意人嗎？」

「他似乎是一間商行的營業經理，或推銷員。因我曾聽到他對毛醫生談及商場冷淡，無生意可做，他正打算轉到別的地方去，另覓銷場。」

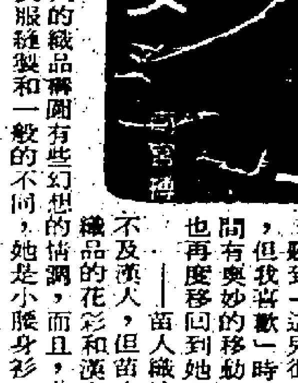
張探長說：「現在居陶公在毛醫生死後，即行離去，你認為他可有甚麼嫌疑嗎？」

「住酒店的客人，不少是來去匆匆的。不過，居先生的簡單行李，仍留在酒店。他還未曾結賬，也許他會再回來。」

這時，王南平探員早已由醫院轉向酒店，並向酒店女工蘭姐及各侍者查詢完畢。各探員大都認為龍得雲的供詞，均屬實話。發現箱屍的經過，亦一如龍得雲的供述。

張探長等於是請這位管賬員帶到一五一號毛醫生生前居住的房間去。當房門打開後，一股臭氣，仍未盡散，使人難堪。

女



捉弄人

他在看泉水，但是，聽到「這兒很少人來，但我喜歡」時，心靈間有奧妙的移動，目光也再度移回到她身上。

——苗人織造雖然不及漢人，但苗人的紡織品的花彩和漢人的完全不同，苗人的織品富麗有些幻想的情調，而且，宗楚客發現：她的衣服雜製和一般的不同，她是小腰身衫，不束帶的。

從衣服再及人，在早晨的山中，亂泉流水間，他發現她村女娥眉式的美艷，特出的。

這是偶然發現，她的眼眸，靈活中有秀氣而兼有嫵媚，她的眉毛未曾如漢家女兒地修過，眉毛較濃一些，但是，他以為，這更好，有一些獷野的氣味。他再想到那一夜舞蹈時，她仰俯，身體很柔，腰肢細……

「宗大人！」她低喚了一聲。

那是當他看出神時喚出的，他一驚，立刻感到失態的侷促不安，他退了一步，吸吸地應着，再調整了自己的目光看她。四目相對時，他稍為安了一些，因為，她並無特殊反應，於是，他也及時掩飾自己——他可能也面紅了一陣的，可是，很快就回復了，隨說：

「我在想一些事而看楞了——哦，此地真個佳勝，為何少人來遊？」

他的言語間有些亂，而如花，從他楞住時就發現了，她並不是世故的，然而，她有與生俱來的智慧和狡詰。她不着意地看了言語散亂的宗大人一眼，靈黠地說：

「我們的人古老相傳，此地有魑魅，大家就不來——」

「你不怕魑魅？」他依然有些心神不屬。

「我？怕的——但和你來，就不怕了，有人說，大官的命大，可以壓制山精木怪；」她笑着再接下去：「如果再比官大，是皇帝——那末，畫卷上說，聖天子有百靈相護！」

「阿花，妳很會捉弄人，對我，不止一次了！」他喜悅地說出。

「不是捉弄，這個說法古已有之，我不相信你會不知道！」她在說話中又展開了藤墊，把攜來的物件放下，同樣也接過了宗楚客的物件放好，在做這些時，她又說：「我甚麼都不怕——義母在世時，教過我一些事，大約受了她老人家的影響，我的膽子比旁人大，而我們族人，對鬼神的禁忌很多！」她說，已在藤墊坐下。

宗楚客仍然直立着，一度的心神馳蕩雖已收斂了下來，但是，意思仍然有些遊離。因此，對她的說話，似聽，又似不曾聽到，對她的坐下，似見，又像不曾見到，他直立，如忘失了自己。（一〇六）

挽劉偉民教授

·鄭玉山·

國運正艱難，著書傳述賢韻，何期西狩獲麟，絳帳含悲人切切；

天心胡此醉，至德難扶上壽，最是中元鶴，烏衣劍恨月朦朧。

依李上將晶仙賞梧閣詩稿台兒莊大捷韵

·萬峯樓主·

鼙鼓笳聲過越吳。雄師百萬絕塵驅。

揮戈飛將馳千里。亡寇淨屍紅五湖。

三島招魂哭野鬼。九州祝捷笑征夫。

台兒莊上弦英會。戰馬頻嘶護楚都。

迷劍（武俠小說）

散髮生著

第五回　埋伏重重　蓦地有聲逃魅影　醜鳳陣陣　居然無力護情關

醋婆子是名震武林的武真二老之一，豈同等閒？這一招雖是撤了回來，而撤招即是發招，第二招，一翻手，早又搶到了粉羅剎的掌背，三指同向粉羅剎的太淵、天澤、大陵三穴點到。粉羅剎毫不在意，就手一轉，自己的穴道部位轉開了，單豎一個食指，竟對準了醋婆子掌心的勞宮穴。這勞宮穴，是手心主脈所在，較之太淵，天澤等穴，重要得多，一經點中，一隻手掌，就不想再用功了。

醋婆子又是一「咦」，趁招式未老，立即變「抓」為「啄」，五指齊攏，形如鳥喙，指尖也搶粉羅剎掌後兌骨之端的神門穴。這一變招，既快且狠，玉蝴蝶看得又是心驚，又想喝采。可是，差不多在同一瞬間，粉羅剎手腕稍沉，食指內屈，由朝天而變成倒掛金鉤，假如醋婆子一招用實，則手尖未到粉羅剎的神門穴，粉羅剎的食指必已先中了醋婆子拇、食兩指內側的商陽穴。

這一招，變得真是高明莫測。醋婆子搶粉羅剎的手少陰穴道，粉羅剎卻以搶醋婆子的手陽明穴道。醋婆子搶的祇是小穴，而粉羅剎在守而不攻中，却選定了醋婆子的大穴。變招之快，選穴之奇，都是出乎一般點穴高手意料之外的，使得醋婆子不得不發出第三次「咦」聲。

玉蝴蝶在旁看得驚心動魄，却又不能上前相助。醋婆子突然一招「金步搖」，看來是向後一竄，其實，這一竄，僅是撤下前招，反而是向前一逼，手上的新招又發了。這種招勢，既可撤退自己的險招，又可迷惑對方，看來是退，其實是進。必須是內功修為極高，才能將這種招式運用得天衣無縫。

醋婆子的進招，仍是探索指的指法，搶的是粉羅剎喉間的廉泉穴。可是，粉羅剎好像是故意賣弄，對醋婆子的金步搖，她恰恰用上一式「玉山頹」，這一式，正是「金步搖」的大剋星。下盤穩不移動，僅是上身向後倒去，初式如同鐵板橋，全式卻包括了一式三招，上身後倒時，已斜到了側面，可擊對方未加防守的左或右；而下盤雙足，左倒，起右腳；右倒，起左腳，正可踢向對方在金步搖中敞開的下盤門戶。

這才是棋逢敵手，如有妙着。醋婆子竟然識得貨，右手的探索指使老了，已是扶了個空，忙將金步搖中飄起的右腳，向後破收，單憑左腳的力道，足尖一點，已躍高丈許，算是脫開了粉羅剎的下兩招。（九〇）

當然不能告訴別人，她會冷笑，會幸災樂禍地嘲諷：「就知道妳不是好東西！糞坑出臭草，你能幹出甚麼好事！」

別人也不見得會同情她，十八歲的女孩，沒結婚就先當媽媽？媽媽，噢，媽媽也不能告訴！她會傷心，她會驚惶失措，她是她媽媽的全部希望，她不能一下子的敲碎她媽媽夢想中的磁娃娃！

我該怎麼辦？

太陽很毒，赤紅着一張大圓臉。一陣暈眩向她襲來，加上汽車的廢氣，差點沒哇的一聲吐出胃裏的酸水。

康珀在上課，他不會想到有這件突如其來的事情。可是，除了找他，她還能找誰？確實沒路可走了。

於是，她在公園的椅子上等，等康珀放學。

聽了美華的話，他張着嘴，怔在太陽下。

「我們怎麼辦？」

「我想，我——」他呆住，說不下去。

他那白白的孩子臉，給焦急侵襲，顯得更稚氣。

「我們祇好結婚，要快。」美華俯下頭，吸着鼻子。

「結婚？我想都沒想過！」他輕聲嚷。

「可是——孩子要有爸爸。」

「打掉他好不好？」

「打胎？」她抖抖的。

「我們班上有個同學也這麼做過，我可以問他，不用花太多錢。」

「為甚麼我們不能結婚？」

他兩道眉毛扭結着，指節給他壓的卜卜響：

「結婚不是開玩笑，妳十八，我才十九，又沒徵求過爸爸媽媽的意思，他們連見都沒見過妳。」

「你能不能回去說說？」

他搖頭：「我沒勇氣。」

她也沒勇氣。

風搖落了幾片葉子，她撿起一片放在掌中，下意識地揉弄。葉片滲出白色的液汁，彷彿是淌血的血。

她全身抖了一下：「我好怕！」

葉子掉到地上。

他沉吟着：「祇有這個辦法可行。」

走出公園，他勾住她的手指，熱力傳過她的身體。

「康珀，為了你，我甚麼事情都敢幹！」

「美華，我愛妳！」

他張着嘴，怔在太陽下。（五）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
·三〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
·三〇 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
交通情況報導
海員特別報告
每日公眾活動報告及特別報告
新聞之窗
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目
漁民一週
十一·〇〇 每週報章文摘
時代曲
星期六歌集
十二·〇〇 粵語新聞
本地及來外生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
粵曲
體壇漫步
一·〇〇 粵語新聞及時事實錄
音樂小曲
劇壇雜錦
二·〇〇 「訂婚」
點唱節目
電影插曲
㊀宋宮秘史 ㊁新桃花江
三·〇〇 新聞報告
粵曲
四·〇〇 命運的陰影
「回天有術」
五·〇〇 新聞報告
青年世界
藝術歌曲
糧食批發市價及鮮魚批發市價報導
轉播政府大球場甲組足球聯賽「愉園對南華」
七·〇〇 新聞報告及特別報告
復康者園地
八·〇〇 新聞報告
古今中外
民歌欣賞
趣劇「藍領白領」
九·〇〇 粵語新聞
四百碼聯想
環境設計與管理
十·〇〇 轉播倫敦新聞
轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 男歡女愛
「偶然」
天氣報告
十二·〇〇 粵語新聞
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
英語初階
七·〇〇 日日新
清晨雅趣
八·〇〇 天氣預測
新聞報告
時代曲
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十·三〇 廣播劇
「蓋吾露冷」
十一·〇〇 新聞簡報
男人世界
婦女職業輔導
倫理小說「恩情」
十二·〇〇 港九時事
奇情小說「午餐奇遇」
一·〇〇 新聞報告
歌星選輯
二·〇〇 鐘頭前後
一曲寄心聲
五·〇〇 粵劇精選
六·〇〇 新聞報告
港九時事
歌聲滿人間
七·〇〇 粵語新聞
市民信箱
粒歌寄意粵曲
點唱節目
八·三〇 轉播各場賽狗結果
一·〇〇 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂趣
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
時代曲
九·〇〇 新聞報告
今日之歌
婦女雜誌
十一·〇〇 係咁嘅喇
時代曲
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
新聞報告
一·〇〇 祝壽祝婚節目
兒童節目
二·〇〇 年青人時間
四·〇〇 新聞報告
播播年青人時間
五·〇〇 轉播政府大球場甲組足球聯賽「愉園對南華」
七·〇〇 新聞簡報
影劇談
歐西音樂
八·〇〇 新聞報告
日新月異
九·〇〇 星期六特輯
十·〇〇 新聞報告
今夜香港
十一·〇〇 天氣報告
貓頭鷹中心
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
一·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
國語長片「戀愛季節」王復蓉、江明主演
一·三〇 新聞及天氣報告
名劇欣賞
「明明」
二·四〇 養生之道
三·一〇 「流星劍」（日本片集）
四·〇〇 新聞及節目簡報
學以致用
捷足先登
五·〇〇 香港籃球大賽
八面威風
六·〇〇 今時今日新聞及天氣報告
少年警訊
力爭上游
七·二五 「鐵膽英雄」片集
八·二五 一家六口
「警網雄風」片集
九·四五 粵語長片「飛劍神童」曾江、馮寶寶主演
十二·二五 新聞簡報
妙手仁心
奪魄游龍
完播曲

麗的電視英文台

三·三〇 妙賊妙偵
四·〇〇 週末下午影院「勇者無敵」
五·二五 卡通園地
六·〇〇 神秘密碼
新聞及天氣報告
七·二五 執法如山
越趕越忙
妙手仁心
八·四五 新聞報導
九·〇〇 天氣報告
烏龍妙賊
十·〇〇 週末電影「奇謀妙計三金剛」
十一·一五 英語長片「瘋狂怪魔」
十二·四〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 「征西記」片集（中文字幕）
午間新聞
一·一〇 七彩「生的權利」片集
二·〇〇 七彩「卡通大會串」片集
七彩「神犬拉西」片集
「棒球怪傑」片集
三·三〇 七彩「過去，現在與未來」片集
七彩「卡通片集」
四·〇〇 香港足球大賽
五·〇〇 新聞簡報
五·二五 七彩「未來世界」片集
七彩「藝海春秋」
五·二五 七彩「萬能勇士」片集
六·三〇 青少年特輯
七·〇〇 七彩「死亡遊戲」片集
新聞及天氣報導
七彩「青春樂」
八·〇〇 七彩「獅子山下」
九·〇〇 港聞摘要
時事片集
十·〇〇 七彩「迷離世界」片集
七彩「紫頭巾」片集
十一·〇〇 最後新聞報導
七彩週末影院「叢林人家」由唐寶雲、武家麒、歐威主演
一·〇五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

二·三〇 七彩「家」片集
三·一〇 英語長片
四·〇〇 七彩「太空迷途記」片集
五·一五 七彩「雅芝」
卡通片集
七彩「齊齊玩」
六·二五 七彩「杏林新秀」片集
新聞及天氣報導
七·〇〇 七彩「體育世界」
七彩「童話新歌」片集
七彩「杏林趣史」片集
七彩「彩色世界」片集
八·四五 今日新聞
九·二五 七彩「宦海風雲」片集
十·二五 週末特選西片「香城春樂」由蘇菲亞羅蘭主演
十一·二五 最後新聞報導
週末午夜場「歡喜情緣」由戚嚴芮頓主演
一·一〇 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五．二式叁式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七．二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二三六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

旺舖吉售 ①九龍花園街街市由閣樓地下連點十八旺，盛年可分期付款 ②荃灣沙咀道香城口近新道地下連閣樓可分期付款吉售 請電：K838877或K833319陳洽

荃灣新樓 眾安街三百呎，兩房一廳，獨立樓宇，地板浴缸，平售 本樓管理引洽

即買即住 九龍城城寨路24號後座安樂樓二房一廳，紅紙皮石，大減價式萬餘 K820940—839318

六萬餘樓 官塘通明街口近滙豐銀行，興速大廈三樓四佰餘呎兩頭房，可分期 電896726華

荃灣新樓急售 海壩街 三千呎 梁急售

石屋平售 九龍山西貢 近工廠 張洽

吉樓廉售 荃灣西樓 角昌隆樓四樓C座 兩房五萬二千 電⑫228379 上午11至一時洽

木屋出售 大磡村泰路 水電齊 交通便 二層高 合住宅用 環境好 264792（③209009）黃洽

商業中心 彌敦道 商業單位七百呎 謝金源金舖樓上四樓

荃灣六萬 四城坊雅致 兩房一廳

荃灣唐樓 海壩街8號五樓單邊三廳 裝修有花籠

旺角勝興 荔枝角道82號勝興樓 太子道口吉樓廉售 電K945732

前商後居 彌敦道大單邊冷氣 地氈 千八呎 百呎 拾餘萬可分期 電K九四二四五九

出國廉售 美孚新邨 三房兩廳 向荔枝灣 騎樓

招租

香港薄扶林道96號裕仁大厦D座高層招租電話5-466797大厦管理處王掌．曾華洽（香港）

旺舖平租 蕪湖街旁（九龍）

出讓

大埔道 舖位三間相連出租 分租 近銀行 免頂 合任何生意 九五四三一 電話 八〇二八〇八

廠舖招租 旺角尾道62號地下 電話K八三四三六九 九餘呎

後座工場 橫門月租 平 基隆街 電K715320

梗房出租 伙食 水電 空氣好 電話 九龍 限落

美孚新邨 大樓 房 一 出租 電K七二五二四〇

橫門出租 大角咀 有意者請電K207083 陳五洽

吉樓急讓 龍城九 后座 律道七十八號 電 九齊全

電視機平讓 24吋 全新 電K 12─302265

電視平讓 名廠12至24吋 德大日批 154環球K783078

肉食櫃 小大 大生果 冰 雪 元上 電⑫908213．782627

官塘新區 裝什貨 近街市 小型 全 電K四一八七〇

跑馬地區 物業 在 電七三九六八

山貨香舖 荃灣 電⑫四〇四五一

三輪電單 車 八成新 出讓

公寓招頂 河背街33號 四五 電

新樓出讓 華街68號 三樓 電八六一八七

舖位招頂 郵政局公坊36號A地下 有意請到

鴿場出讓 有場地 石路 新界洪水橋

分層招頂 荃灣九龍及西洋樓 電3─962500洽

聘請

遺失

遺失存摺 本人遺失東亞銀行總行之存摺 一九七四年十月五日 溫區舜卿啓

遺失聲明 本人遺失恒隆保險有限公司收據 ２９６２０ 聲明作廢

誠徵廠房 大製衣集團徵求官塘新蒲崗大角咀長沙灣或葵涌廠房一座，總面積約12萬至14萬平方呎。獨立交吉樓宇優先考慮。租售均可。來函請註明地址面積租售價及聯絡電話：寄官塘郵箱９４１５號。

男童西服 代理商 門市批發 有意 請函上環郵箱3820號

誠徵柯式機 原整哈利士或桑那 開柯式自動印刷機如有 意出讓 請電H718010梁

徵求

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩 字畫 古書 金木 請電5─四五八一七 皇后大道中三壹 合成行

理報稅帳 5-616447 註冊有限公司

經驗大專生 願替中小學補習 晚電K七八二五一

理工學生 欲替中學生補習 電3─438762洽

經驗補習 生各科中級補習 電K九二七八六

待聘

兼職 寫字樓聘晚間 見習 7 40 至 9 時

急聘請 有意從事於商業 有經驗之青年

商業

電影機出租 本公司備有名廠16米厘電影機 歡迎各公共場所及機構租用 電話③三壹四一九五 寶光公司

啟事

聯合鳴謝 天德聖教正德善堂 組織友家屬福壽 謹依章發給帛金 此聯合致謝

尋訪 尋余傑仁 首飾學徒余傑仁十六歲 見字速回 辦理手續 球啟

遺失聲明 本公司於本年九月十四日遺失由嘉立有限公司交來之紡織有限公司提單 作廢 大新染廠有限公司啟

好消息 龍如旅遊… 家星 陳卞寄

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

油印 打字謄寫 彌敦道 電話：K877899

裝修 藝成裝飾工程 做油灰 水泥 木器 平水

專改西裝 費廉

特價西裝 高級手工 一流款式 醫局街177電梯10字11樓 近深水埗碼頭 K879904

追債 幫助你追收空頭支票 電話H271933

收私家車 電單車 K631374 見車即付現金

收買機器五金 廢料 機床 電器 K615448

專買酸枝 傢俬古玩 大埔道 三字 電話 九龍

冷氣雪櫃 換噴裝修 邊油拆理 電K332949 星輝

冷氣雪櫃 承接 換膠 設計

鷄眼夾圈 附英國手機 中國醫院

精工牙科 承接 膠托 鋼牙 GC

鮑床平售 型18及16 現貨 新大陸

特平機票 特快簽証 往星馬或台北 面談可以最平

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遮打道東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

秋季特價週

特價貨品 由七折起

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至三四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

中聯 專業搬運

安全搬屋公司 九K-675872．K-672704

搬運

彫刻 塑膠 工仔 人相 文 字 金 匾

$200 台北來回票 國泰中華星 馬班機任選 觀光貿易團 每天16張 彌敦道735 五樓

往台北 可帶免稅納稅合法百貨用品 旺角彌敦道607號新興大厦1817室 電話K851245．K849562蘇洽

好運旅遊公司 佐敦道文華樓14號二樓 電話K884161 參加好運人人好運 台灣聖誕節豪華旅遊團 十二月廿二廿四日准時出發特價酬賓只收1490 各國簽證特價機票包機

鴨仔嘜 洗潔精梘 總代理豐泰行貿易公司 電話：③868188

平價機票 專寄外埠行李 快捷費廉 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈1106室 歡迎詢問：5-440550-448271

招生

英人會話 短期 個別 小組

福來搬運公司 香港H-630725．632007 九龍K-331685．332081

幸運搬屋公司 九707036 中458550 土704084 九708019 香458617 香705074

人人搬屋有限公司 九龍：852552．854471 土瓜灣：626525．623995 香港：452933．452943

大新搬屋 30元 九龍3-935747 香港5-770610 荃灣12-235323

永發搬屋專門 K-834725．K-854054 H-448176．H-444927

立勝搬屋專門 K-885280．K-848910 H-772755．H-775544

招日夜校各科及商科中學各班新生

各級英語會話．日文．劍橋大學 英文拼音班．法文．英文科文憑班 英文專修班．德文．GCE英文班 西班牙文．國語．TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字．電腦打孔．香港稅例 聽覺打字．中英簿記．出入口文員班 中英會計．數理專修．L.C.C.文憑班 英文速記．珠算全科．PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：精簡易學實用準確每冊$3元5角

香港瑞華商科外文學校 教育司署立案 招十月份新生 十月三、四日開課 校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601

針灸醫學以致用 學院新班招生③680051

針灸班招生

YMCA（十月初開課） 晨早日文 速記初班 結他初班 國畫書法

謀生奇技

青年會針灸初學 一拾全套 成年壹元 一電 部 1 3

青年會辦 新班打花 成年 部、講 詢 問

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視晶體管電報及無綫電各科 十月五日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263．719796

大華無綫電

婦科 李冰妍 九龍旺角彌敦道七三五號 電話：

惡疾 皮膚 旺角

外皮 中國 陳生 實事

耳鼻喉 頸瘰 拔核 蔡德芬醫事 七代祖傳四十餘年經驗

梁美儀婦科 女專醫科 免費 月事過期 是 最新方法 最 快 安全 保證 通經

醫藥

練命功

丹鼎玄功

鷹爪番子門國術館 館長：馮子才 招收男女學員 教授：拳法、散手、擒拿術、器械． 逢星期二、四、六晚八至十時上課． 館址：灣仔發能街7-19號一樓一座 電話：七六〇二六九 上課時間接受報名．

英人聲帶 英婦主理 日語 文法

喉 專科中醫

吳景雲 喉瘡 喉痛 喉症 聲啞

頭痛手汗

痔 關鐵魂 四十年經驗

口臭丹

男人虛弱 事治 不強

男人寶 謝金石

鼻 非放針中電不 常驗灸國割必

善補靈藥 外施

張天佑痔瘡

耳鳴丸

眼喘癧 莊奕方

婦科 女醫 朱玉華

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

樂的露

惡疾

外皮 朱約翰

胃 專科

竹林氏

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

工商日報
此致
報分類小廣告由　　月　　日起刊登　　天
茲函附港幣　　拾　　元（支票）請將下列日

刊戶：
住址：
電話：

一九　　年　　月　　日　　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。 每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天四元三天十二元為單位 不得超過四段

耳鳴 耳聾丸 中醫

婦科 精醫 婚久不育 節育 簡麗春

喉 醫理 鄭德民 廣州中醫

久咳 哮喘 李靜波

李惠玲婦科 中國醫師 （精通國粵潮客話）

婦科 葉友芳

性能衰弱

胃

喘 咳 立刻定喘止咳不復發

風濕 永不復發

黎德民

診藥五元

癬 廖榮華

皮膚 真正醫治

痔 脫肛 苗樂天

柴灣戲棚兇殺案 疑兇午夜就捕
命案現場寫有怪字句

【本報訊】柴灣新區神功戲棚兇殺案疑兇，昨日被銅鑼灣刑事偵緝處人員在筲箕灣西灣河街一間熟食檔內拘獲，現時仍扣留查詢中。

該宗兇殺案發生於前日下午一時許，死者鄧松，卅二歲，搭棚廠老闆，在棚內正午睡時，突然有一名年約五十歲的男子，手持三角銼，不由分說向死者狂刺，由於事出突然，死者猝不及防，左胸中了一銼，右手亦中一記，兇徒傷人後尚在棚內鋅鐵板上以黑油寫了一些耐人尋味的字句，始行逃走。該等字句包括：「四刀未必死，兩銼要包棚，英雄要動武，言出必要做……警神仙來打救」等等。

而死者其後負創擬返柴灣公園內求援，但他走抵利眾街市街口一鷄鴨檔前，即不支倒地，鮮血流滿地，此時街坊會的人見狀立即撥電報警，未幾大批警方人員飛馳往現場調查，但疑兇已不知所蹤，同時亦搜不到兇器。

案發後，警方尋找一名年約五十歲，身高五呎三吋，中等身裁，面尖而有豆皮，膚色黝黑，綽號「傻福」的男子。

直到昨日凌晨零時許，銅鑼灣警探人員於筲箕灣西灣河一間熟食檔前拘獲一名涉嫌與上述案件有關的男子，帶署協助調查，並將於今日稍後以「謀殺」罪名落案。

警方通緝三名涉嫌與九月十日橫頭磡新邨一名少年遭人毆打重傷斃命有關的男子，（上）周士金，（中）程志強，（下）陳貴如。

九龍橫頭磡命案 警方通緝三青年

【本報訊】警方現正通緝三名年齡約十七、十八歲之青年男子，該三人涉嫌與上（九）月九日至十日之晚上一名年約十三歲零九個月之青年黃觀泰（譯音），在橫頭磡邨十七座被人毆至喪生的兇殺案有關。

警方通緝的三名青年，分別為：㊀周士金，十八歲，約五呎六吋高，中等身材；㊁程志強，十七歲，約五呎五吋高，身材瘦削；㊂陳貴如，十八歲，約五呎四吋高，頭髮長至幾乎將其前額遮掩，身材健碩。

任何人士如能協助警方尋獲上述三名青年者，請致電三一二五五二三一內線三十七號與兇殺組聯絡，或向任何警署報告，或致函信箱九九九號。

該宗案件是於本年九月十日，死者黃觀泰被人發現陳屍橫頭磡邨第十七座路邊，面部有傷痕，下體受重創，糞便亦外洩，經警方調查後，列為本年第六十七宗兇殺案。

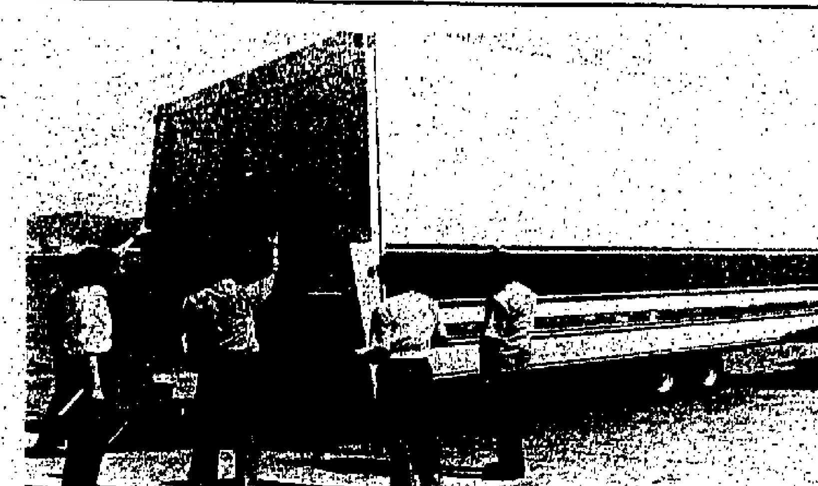
據悉：事前該處曾有人高呼「捉賊」與「非禮」，並有追逐與搏鬥聲，而死者陳屍現場附近，發現有女人用內褲、乳罩等物。死者面部有瘀傷，胸部有明顯鞋印。

死者黃觀泰，住慈雲山第六十一座十四樓，他與父母及六兄弟姊妹同住上址，排行第四。

警方公共關係科發言人表示：相信死者是因為五、六名華籍男子，認為死者曾偷去一些女人衣物，而將他毆打

生。

市政局新購 流動舞台車
已運抵港一月後可用



【本報訊】市政局購買之一部價值十七萬元的「流動舞台」車，現已從美國運抵本港，短期內將可使用。

該部廿四呎長「流動舞台」車，遠看像一部貨櫃貨車，可由一部拖車拖往任何一處地方。

「流動舞台」車被拖抵目的地及加以張開後則成為一個標準舞台，車上並設有音響及燈光系統。該車的用途甚廣，可使用該車在任何偏僻地點上演娛樂節目。預料該車在大約一個月後可以使用。

圖為市政局新近購買之「流動舞台」車。

用膠喉引水 淋花洗車 均屬違法

【本報訊】水務局昨特別提醒各界人士注意：凡使用膠喉或其他喉管引水澆花、灌溉園地或洗車等等者，均屬違法，同時使用喉管引水洗濯騎樓、天階、樓宇內外任何地方者，亦屬犯法。

水務局鑒於最近有人利用喉管充作此等用途，特發出上述聲明。發言人說：此等行為，不論對法例有無認識或出於自私原因，均應立即停止。

發言人解釋說：在食水供應正常時期，所有膠喉等類喉管亦只能在獲得水務局長之書面許可下始可使用，並且有一項附帶的條件，即一旦存水缺乏之時，此項許可即予撤銷。

他又說：市民仍可淋花及洗車，但彼等只能用水桶盛水，而且所用的水須為曾經使用者。他又說：家內洗碗盆、浴缸及面盆用後的水，用以淋花並無害處。

方便私家車客 改乘巴士上班
中巴增新綫及調整數路綫

【本報訊】鑑於由十月一日起，停車場增加收費，中巴現為便利私家車主可免開車往返中區辦公起見，將增闢兩條新綫及調整兩條路綫。

由十月七日（星期一）起，調整兩路綫及增闢兩新路綫如下：

調整路綫 ㊀第六號A綫—淺水灣至中環總站：此綫過往都慣於每年夏季過後，由十月一日停止服務至翌年四月三十日始恢復，現為利便淺水灣區居民起見，特試辦在九月後仍繼續服務一時期，視乎乘客多寡，稍後再行決定。㊁第十五號綫—山頂至中環總站：該綫來回程均將繞經俯福道、文輝道，再沿俯福道駛回山頂道沿原日路綫行駛，以方便文輝道地區居民，而該綫之原日班次時間均照舊，並無更改。車費：文輝道至中環總站，收費七毫，文輝道至山頂總站，收費三毫。

新闢路綫 第六十號—赤柱監獄及中區總站經淺水灣。㊁第九十號—石澳及中區總站經筲箕灣及海旁大道。

以上兩條新綫，將試辦兩個月，以全車乘客均有座位為原則，於每日上班及下班祇開一班，俾乘客可得較舒適及方便之服務，其詳情分列如下：

㊀第六十號綫：由赤柱監獄於週一至週六祇開上午八時正一班；由中環總站於週一至週五祇開下午五時卅分一班，週六則祇開下午一時十五分一班，（星期日及公眾假期停開）車費一律每位二元五毫（不設半費）。

如乘客需要（舉手或打鐘示意）由赤柱開出之巴士，沿途均可照第六號綫所設各站停車上落客，惟到中區時，則沿德輔道中西行，經琛士街出干諾道中東行返中環總站，而在此段路內乘客亦可在任何路綫的巴士站按鐘落車。而中區總站開出，乘客則可在第六號綫沿途各巴士站上落。

㊁第九十號綫：由石澳於週一至週六祇開上午七時四十五分一班；由中環總站於週一至週五祇開下午五時卅分一班，週六則祇開下午一時十五分一班，星期日及公眾假期停開）車費一律每位四元，（不設半費）。

由石澳開出經筲箕灣、英皇道、海旁大道、紅棉道天橋皇后大道中、德輔道中、琛士街、干諾道中往中區總站。

回程則經夏慤道、海旁大道、電氣道、渣華道、筲箕灣等回石澳，乘客均可在沿途任何路綫的巴士站（舉手或按鐘）上落。

以上新闢兩條新綫，均不設企位，而為一人服務巴士，乘客務須注意合作，因司機不負責找續，故請搭車前，先備輔幣以便投入收銀箱。

又第十一號及第十九號路綫，亦將於十月十四日起調整。

天氣與潮水

吹和緩至和緩東至東南風，除初時可能有一兩陣局部地區性驟雨外，天色大致晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度為百分之七十七。

高潮：上午六時二十九分 下午五時二十五分

低潮：中午十二時五十五分

商場不景欠債無法清償 被債權人向高院申請 派安尼出入口行清盤

【本報訊】由於年來本港商業開始不景，故不少工廠及商人被債權人向高院申請破產或收盆，昨又有一間規模頗大之出入口商行被債權人延律師向高院申請下令其收盆，結果批准。

申請之債權人為裕豐針織有限公司，地址九龍彌敦道一百號東英大廈九一二號，延周賀鑫大律師向高院申請下令派安尼（譯音）國際有限公司（PIONI INTERNATION AL CO LTD）收盆，及由律師代表破產官出庭，案由高院副按察司李福善聆訊。

申請書內容指出：派安尼有限公司是在一九七二年三月根據公司法例註冊立案，地址在尖沙咀漢口道廿號永安大廈一一一二室，當時註冊資本額供為五萬元，分為五百股，每股一百元，營業範圍包括出入口生意，經紀及貨倉與代理工業及農業產品，由於該公司欠下債權人貨款共十萬零一千六百零七元七角七分，無法清還，經於去年十二月十八日在高院提出控訴，結果債權人勝訴，因此乃繼續申請下令該公司收盤，以償還債項。

打劫的士司機 兩匪掠去財物

【本報訊】兩名的士乘客，昨日凌晨在港島南灣附近以硬物擊昏的士司機，劫百餘元現款及手錶後逃去。事主甦醒後報警，送院救治。警方對此案仍在進行調查中。

遇劫司機名程炳恩，卅一歲，昨日凌晨二時左右，事主在中區德輔道中接載兩名男子駛往淺水灣，詎料途經南灣附近時，該兩名乘客突然以硬物將事主擊昏，事主經十餘分鐘後才甦醒過來，但發覺身上現款百餘元及手錶失去，而兩匪亦不知所蹤，事主報案後送院救治。

女子墮樓血染簷篷 鄰居報警送院不治

【本報訊】一名疑因墮樓受傷斃命之女子，昨晨被人發現陳屍九龍彌敦道一座大廈的後層簷篷上，警方目前展開調查死者倒斃該處的真正原因。

據悉：九龍彌敦道七四二號英記夾萬保險公司一名梁姓技工，昨晨九時左右上班返店，在後巷側所如廁時，赫然發現簷篷上倒臥着一名滿身鮮血的女子，血水沿簷篷滴下，頭髮披散，立即撥電報警。當救護車將該名女子送抵醫院時，已證實不治斃命，事後屍體被昇往殮房處理。

據警方初步調查，死者是鄰座利華大廈十三樓某單位的住客；昨日凌晨二時左右，附近居民曾聽聞一聲巨響，因此懷疑死者就是這個時候從寓所墮樓的。

理工學院全日制 宣佈新入學資格

【本報訊】香港理工學院，昨日宣佈一九七五年至七六年度全日制課程新入學資格。

新入學資格將於一九七五年八月一日生效，入學資格仍依香港中學會考成績或同等學歷為根據。個別科目等級之規定則略為提高，藉使該院學生之程度更符合有關專業學會之需求。

按照新入學資格規定，中學畢業生申請就讀香港理工學院全日制課程，須符合下列兩項資格：（一）基本入學資格（二）個別課程之附加入學資格。

基本入學資格規定：申請就讀高級文憑課程者，須考獲香港中學會考英文科（乙項考試範圍）及其他四科E級或以上成績，或具有同等學歷。申請就讀普通或技術員文憑課程者，須修畢中學課程，並曾參加香港中學會考，或具同等學歷。

除上述基本入學資格外，入學者尚須符合個別學科之附加入學資格。

一九七五至七六學年度開始時，香港理工學院將有二十九項高級文憑、普通文憑及技術員文憑課程。

一九七四至七五年度，香港理工學院各項全日制課程共有一年級學額二千七百名，申請入學者共一萬四千一百三十人，取錄比率為八比一。按照香港理工學院之發展計劃，該院之日校學生總額將在一九七八年後增至八千名。

鬼馬雙星 今映午夜場

許氏兄弟携手合作的綽頭片「鬼馬雙星」，今晚假皇后、豪華、京都、太平、麗聲、文華、快樂、金門、聯邦、國賓、寶聲、油麻地、國際、大光明等十四間戲院，放映週末午夜場。屆時將有影視紅星前往捧場。

「鬼馬雙星」因許冠文、許冠傑、丁珮、呂有慧、黃霑、翟宏、孫泳恩、杜杰迪、陶敏明、羅蘭、王暴、許紹雄等數十人參與演出，是一部充滿笑料的喜劇。

中區一鐘表玉石行離奇血案 50歲東主倒臥血泊 疑因錢債尋仇逞兇

【本報訊】港島中環德輔道中聯誼大廈，昨日發生一宗離奇血案，一名中年男子，被其子發現倒臥寓所內，滿身鮮血，生命垂危，警方據報趕抵現場，將傷者送院救治，並展開調查血案真相。

傷者名孫永福，五十歲，與兩名兒子居於德輔道中三一三號聯誼大廈十一樓A座，並於上址開設一間慎昌表行，昨日上午，傷者的大兒子已出外，其次兒子則於中午十二時三十分左右亦偕友外出，家中只剩下傷者一人，迨下午一時三十分，傷者的次子與朋友自外返回家中，即發現大門敞開，其父親則倒臥在血泊中，乃急忙致電報警。

據鄰居稱：昨日中午一時許，即發覺傷者家中發生嘈吵並傳出打鬥聲，但以為是傷者的兒子在爭吵，遂不以為意，豈料下午一時三十分左右，見警方人員到來，始知發生血案。

據悉：傷者以前是經營手表業，在上述寓所兼設慎昌表行，傷者於兩年前曾到日本旅遊，返港後，即改營玉石業，經常聘請多名散工在上址琢磨玉器，但自從股票大跌後，其生意也告一落千丈，是否因此與人有錢債糾紛而遭尋仇，目前警方仍在偵查中。

據警方稱：傷者傷勢嚴重，現時仍未清醒。

北角電車相撞 兩男一女受傷

【本報訊】港島北角英皇道，昨晨發生一宗兩架電車首尾相撞意外，釀成三人受傷，已送院救治。肇事原因，警方正在進行調查。

據悉：昨晨九時左右，兩架西行電車駛經北角英皇道近砲台山道處時，突然發生首尾相撞，結果有一名電車司機、一名售票員及一名女乘客受傷，事後均被送院醫治，上址交通一度受阻。傷者：㊀翟偉江，卅八歲，電車司機，住彩虹村京漢樓三零八號；㊁黃啟東，卅二歲，住四川街三號二樓，售票員；㊂黃寶珠，五十二歲，住利多樓十七號×座，女乘客。

秀茂坪交通安全城 下週一將重新開放

【本報訊】位於秀茂坪之交通安全城將於下星期一重新開放。該安全城於一九七零年建成，供教導學童以道路交通安全常識之用。

過去一學年內曾參觀該城者，有一百五十六間不同學校之學生二萬一千多名。該城由警務處、市政事務署及交通安全會聯合設計。

全城佔地約三萬平方呎，內有街道六條，街道之間互作九十度轉角，另有迴旋處、十字路口、行人道及斑馬線，各處裝有交通燈號及交通標誌。

學童可以在城內駕駛腳踏車、三輪車和玩具汽車，從而獲得交通規則之常識及使用道路之經驗。

警務處並派員在城內主辦訓練班，講解各項交通常識。訓練班逢星期一至星期五舉行，每天共分四班，每班可容納學生四十五人。

各校長如欲派遣學生參加訓練班者，應儘早向教育司署預定日期。

赤柱監獄上月大毆鬥案 卅四囚犯被判有罪 分別加刑一至九月

【本報訊】本年九月廿日，赤柱監獄禮堂，發生一宗囚犯大片事件，有兩囚犯被刺重傷倒地，事後警方查究，並檢獲自製刀仔等武器，結果三十四名囚犯，涉嫌與案有關，昨日解銅鑼灣裁判署審訊。

卅四名囚犯，同被控於本年九月廿日，在赤柱監獄內，集體打鬥，而首被告吳志強，廿歲，另被控三罪：（甲）同日非法聚意毆重傷害周偉洪身體；（乙）同時傷害劉林身體；（丙）同時藏有一柄自製刀仔，次被告劉志，廿三歲，另被控同時藏有一柄自製小刀。

結果法官判首被告加刑共十月，次被告加刑共三月，其餘參加打鬥之囚犯，每人判加刑一月，中有十一名不認罪之囚犯，則還押十一月廿九日，始行審訊。

三名港馬華籍商人 在巴黎被捕
涉嫌偷運值百萬毒品

【巴黎四日合眾國際社電】機場警方今日說，海關人員已在里畢茲機場拘獲三名華籍男子，他們企圖偷運價值一百萬美元之海洛英進入法國。

警方稱：這個華人走私組織，在幾名華人分別在奧里及勞斯機場被捕後，今個試圖由里畢茲機場偷運毒品進口。

警方並稱：海關人員星期四在一名華籍旅客的行李箱暗格中，尋獲十二磅三級海洛英。另外兩名華人則在上星期六被發現藏有八磅海洛英於他們的雙層行李箱中。

警方認為被拘的人是：香港商人何耀平及區博新與及吉隆坡的陳亞倫（以上俱譯音）。

警方報告並未指出該批海洛英是否會在法國出售或會轉運阿姆斯特丹，該處被法國及美國毒品官員認為是新的毒品運輸中心。

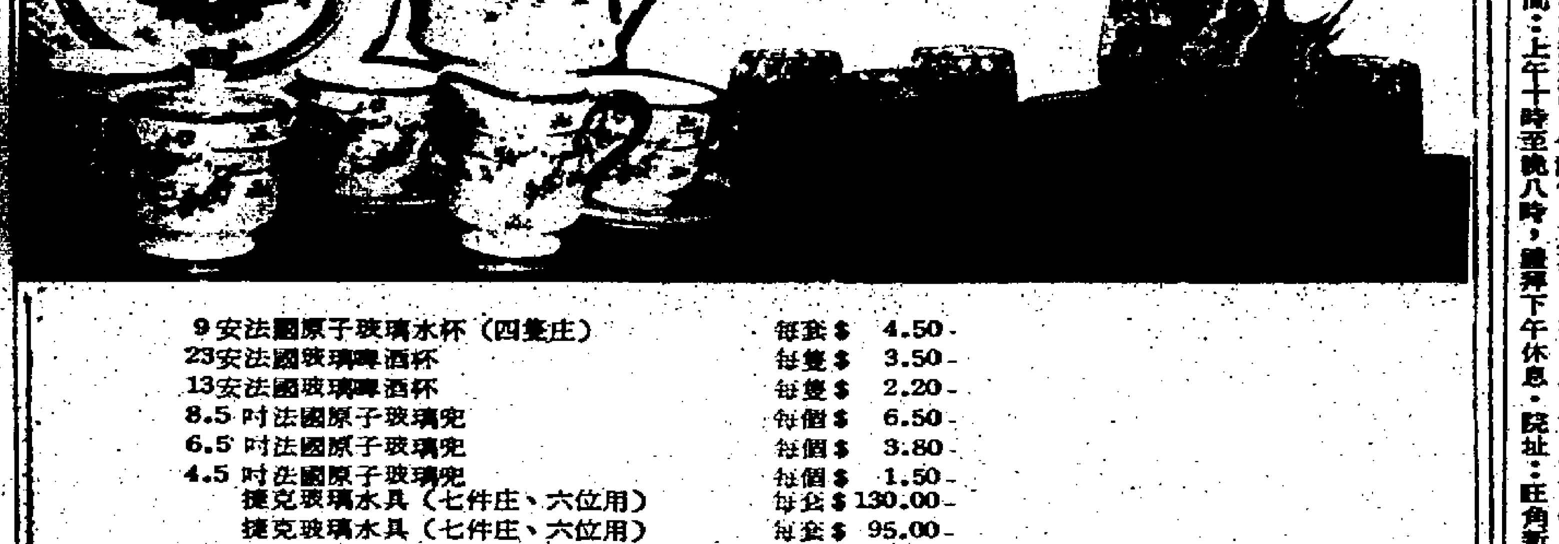
破獲七處毒窟 三十一人涉嫌被拘
起獲毒品值三萬餘

【本報訊】緝私隊人員，昨日先後在港九及新界各區展開一連串的掃毒行動，共破獲七個毒窟，檢獲多批毒品，卅一人因涉嫌違反毒品條例而被拘捕及起訴。

在這一連串的掃毒行動中，以昨晨在新界牛潭尾破獲的毒窟規模為龐大。昨晨九時十五分左右，緝私隊助理監督周國垣，率領隊員前赴該區作一次突擊搜查，結果破獲一個海洛英零售中心，檢獲的兩磅重的第三號海洛英及一磅半重的巴比通，該批毒品的零售價格估計超逾三萬四千元。緝私隊人員並同時拘捕了三名涉嫌男子，他們已被按照毒品條例起訴「藏有毒品」及「意圖販毒」罪名。

緝私隊人員根據錢報亦曾分別在新界大埔，元朗，九龍紅磡及鴨脷洲各區破獲四個鴉片毒窟及兩個海洛英毒窟，檢獲小量毒品及一批吸毒用具；在這幾次行動中，共有廿八人因涉嫌與案有關而被緝私處人員拘捕，他們已被按照毒品條例起訴。

特賣 瓷器 玻璃器



9安法國原子玻璃水杯（四隻庄）	每套$ 4.50
23安法國玻璃啤酒杯	每隻$ 3.50
13安法國玻璃啤酒杯	每隻$ 2.20
8.5吋法國原子玻璃兜	每個$ 6.50
6.5吋法國原子玻璃兜	每個$ 3.80
4.5吋法國原子玻璃兜	每個$ 1.50
捷克玻璃水具（七件庄、六位用）	每套$ 130.00
捷克玻璃水具（七件庄、六位用）	每套$ 95.00
英國瓷器耳杯	每隻$ 4.50
英國瓷器耳杯	每隻$ 4.20
日本瓷器茶具（廿四件、六位用）	每套$ 89.00
日本十二生肖瓷器耳杯	每隻$ 3.90
日本星辰瓷器耳杯	每隻$ 3.90

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休息

△優待工會・針灸五元▽

神經衰弱 男性衰退

症狀表現：心跳失眠，夢多，頭暈腦脹，胸翳，四肢疼痛，無力，元氣虛弱，腸胃失調，記憶退化，耳鳴目呆，腰痠背痛，心煩不安。精伏過度，有心無力，作事無神，全失樂趣，本醫務卅年臨症經驗，清楚病源，判症準確，久患未癒，切勿灰心，請速來診，保證當日見功

麥氏針灸學院院長麥堅盛主診

門診時間：上午十時至晚八時，禮拜下午休息。院址：旺角新填地街323號二樓（近豉油街口）

工務司署佈告
填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，就該項私有權益之終止所會引致之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：沙田亞公角

面積：在一面積約二千一百方呎之政府海灘及海床範圍內將興建一座碼頭。其範圍經在P．六登一七號圖則內用紅色表明，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及新界大埔道沙田理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七四年九月廿七日

署理工務司 貝華

工務司署佈告
香港法例第一二七章海灘及海床條例
擬發給海灘及海床官契事

現擬按照下列條件，發給官契，有關土地在以下一表內有所摘錄，是以根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

凡有反對發給該官契，或認為發給該官契乃對其產業之出海通道有所妨礙，並因此而要求賠償者，須自本佈告發出之日起兩個月內，用書面向工務司提出。

摘錄

地段說明及號數	將於日後公佈
地點	沙田海
面積	約五十八畝，其範圍經在P．六零一九A號圖則內以紅邊表明。
附註	該地將招標承購，新界大埔道沙田理民府及香港花園美利大廈六樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

擬發官契之批期與條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天。該地段之用途非屬工業性

一九七四年九月廿七日

署理工務司 貝華

工務司署佈告
填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，就該項私有權益之終止所會引致之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：南丫島黃竹角

面積：在一面積約四千三百方呎之政府海灘及海床範圍內將興建多處登岸設施。其範圍經在P．六登一二號圖則內以紅色表明，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及香港德輔道中一百四十一號國際大廈四樓離島理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七四年十月四日

署理工務司 貝華

哥林比亞無綫電學校

科目：
無綫電及電視工程全科——學校設器材回家實驗實習要實
無綫電及電視實物函授——學費20元適合業餘及課餘學習
船舶電台電訊科——電訊機構人仕任教由學校介紹出路

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K-862483 K-789115 K-864989 即免費寄上歡迎到校參觀

聞

家主謝公卓森（乘號又名曾威府君）痛於公曆一九七四年十月二日（夏曆甲寅年八月十七日）亥時壽終于瑪麗醫院，積閏享壽六十有五，移香港殯儀館治喪。擇公曆十月六日（夏曆八月廿一日）十二時大殮，屆時在該館禮堂辭靈，隨即奉殯。哀此訃

未亡人 謝任煥

孝男 大仔 媳 麥氏
永康 媳 麥氏
永堅
永耀

孝女 大女 婿 鄒萬雲
坤賢
玉清
燕清
艷清
美清

外孫男 鄒庭恩

謝宅家人稟告

聞

家主曾公威（乘號又名謝卓森府君）痛於公曆一九七四年十月二日（夏曆甲寅年八月十七日）亥時壽終於瑪麗醫院，積閏享壽六十有五，移香港殯儀館治喪，擇公曆十月六日（夏曆八月廿一日）十二時大殮，屆時在該館禮堂辭靈，隨即奉殯。哀此訃

未亡人 曾鄭雪英 曾盧雪梅

孝男 錦慶 媳 吳麗馨
廣倫 媳 李佩明
廣源

孝女 翠芳 婿 黃敬華

孫男 浩然
孫女 穎妮

外孫男 黃奕明 黃恩明 黃偉明
外孫女 黃慕玲 黃潔玲 黃美玲

曾宅家人稟告

本港期貨交易所呼之欲出
港府選出一個集團 深入磋商期貨市場
署理財司 鍾信表示對港有利即准開辦

【本報訊】署理財政司鍾信，昨日以商品交易所（按：一般稱爲期貨交易所）指導工作小組主席的身份宣稱：政府現仍繼續積極探查本港是否可設立商品交易所。

鍾信稱：政府經詳細考慮角逐經營本港商品交易所的六個集團今夏呈交的建議書後，已決定與其中一個財團開始作進一步的磋商。

該財團由會德豐集團、胡漢輝集團、信昌機械工程集團及韋道夫公司組成，而由總管理（香港）有限公司（GENERAL MANAGEMENT (H.K.) LTD.）統籌。

鍾氏稱：預料該商品交易所的合約的保証與票據交換等手續，將由特別在本港開設的票據交換所辦理之。

他強調，政府先要確悉有適當法例以消除商品交易所不致並無貿易及期貨市場經驗的人士作爲大事投機的工具，然後確定是否准許成立商品交易所。

他指出：這項重要條件若能達到時，港府將會准許在香港設立一間符合最高國際專業水準的商品交易所。因此舉能提高香港在本區內重要金融中心的地位。因而對本港整個經濟有所裨益。

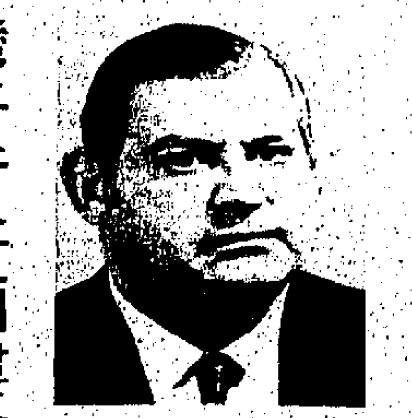
鍾信謂：立法局去夏制定商品交易所（禁止）條例，其目的爲禁止設立經營期貨買賣之商品交易所，因該等交易所可能損害公衆利益。

他說：「該條例的通過，使到政府有時間詳細研究整個問題，以確保在香港成立任何商品交易所，能符合國際公認辦理標準，及受到適當之管理。」

鍾信補充謂：「透過証券監理專員及其職員，政府現有意與管理（香港）有限公司從詳商討，如商討成功，則制定一條法案以修訂商品交易所（禁止）條例，俾可批准成立一間商品交易所經營某些指定商品。」

他繼謂：「如談判獲得成其，而港府又獲得保証該交易所對香港有利的話，當局將以更詳盡的建議，呈交港督會同行政局審議。」

馬會董事會選出 韋彼得任主席
祈德尊仍留任董事



圖爲新任馬會主席韋彼得議員。

【本報訊】馬會昨日宣佈：該會董事局各董事，昨日選出現任立法局非官守議員韋彼得爲馬會董事局主席，繼任兩屆主席職位的祁德尊爵士仍然留任董事。

韋彼得，現年五十四歲，一九四八年開始任職天祥洋行，現爲該行董事兼負責人，且爲本港多間公用事業公司及銀行董事，其中包括電話公司，香港電燈公司，天星小輪，九龍倉，滙豐及有利等銀行董事，又爲本港若干主要工商機構執行委員，包括貿易發展局，香港總商會，工業總會等等。

韋氏之夫人在中國出生，韋氏本身生平好食中國菜，曾習劍擊。

較早時，連任主席職位呼聲極高的祁德尊爵士，已肯定表示不會再出任該職位，一項消息則透露，這是由於有跡象顯示馬會內有另一方面人士正從事競選主席之職，祁氏因不願捲入漩渦，乃聲明不再連任，但因祁氏對賽馬運動甚爲愛好，於是仍留任爲馬會董事。

灣仔新爵酒樓食客浴血
兩人奪刀逞兇
座上兩青年受傷一垂危

【本報訊】港島灣仔新爵酒樓，昨晚發生一宗疑是尋仇之血案，兩名飛型青年衝入酒樓內搶去「滷味部」之肉刀，將兩名正在晚膳之青年斬傷，然後棄刀逃去。兩名傷者已被送入醫院救治，其中一人重傷垂危，警方目前展開緝捕兇徒中。

此宗嚴重血案發生於港島灣仔洛克道四二四至四二八號新爵酒樓地下竹苑廳。昨晚七時十五分左右，突然有兩名飛型男子從駱克道東橫門，衝入竹苑廳內，迅速搶去「滷味部」兩柄鋒利之肉刀，隨即飛步走至櫃面側邊的第三號檯，不由分說，便向座上四名青年揮刀斬去，其中兩名坐在通道旁的青年被斬傷，鮮血直冒，另兩名青年則避過了兇徒刀鋒。該兩名兇徒傷人後，即將兇刀棄在檯上，然後衝出大門，向馬師道方面逃去。至於兩名沒有受傷的青年，於血案發生後，亦離開現場不知所踪。

案發時，該酒樓竹苑廳除第三號檯該四名青年外，另有三檯人客共十一人，四名樓面伙記及三名「滷味部」伙記，他們都被兇徒行徑嚇呆，事後即撥電報警。大批警方人員聞訊到場調查，並召救護車將兩名傷者送入醫院救治。

據初步調查，懷疑是因飛帮「爭女」所致，但真正原因仍有待警方調查。

兩名傷者：㈠周某，年約廿餘歲，頸部大動脈受傷，重傷昏迷，性命危殆；㈡張坤榮，廿二歲，頭部受傷。

據悉：在血案發生前一個小時左右，新爵酒樓門前曾發生過兩帮飛型青年打架事件，未幾便散去。不過，該宗打架事件是否與血案有關，警方目前仍未能夠證實。

英聯邦報協會議 今日下午閉幕

【本報訊】第十二屆英聯邦報業會議，今日進入最後階段，上午繼續開會，下午三時十五分通過大會決議案，四時聯邦報業協會執行委員會主席白里遜爵士致閉幕詞。

聯邦報業協會香港區會員，香港報業公會，中文報業協會，將於今晚在美麗華酒店聯合舉行餞別宴，餞別各與會代表，輔政司羅弼時將以貴賓身份參加，并在宴會上發表演詞。

各代表星期日仍留在香港，由聯邦報業港區會員作東道邀請各代表暢遊新界，並將到西灣向兩次世界大戰死難戰士獻花悼念。

會議昨日依照原定秩序進行，在討論報紙自由所受壓力時，英報界先進葛文鐘士提出一份報告，並有代表建議，設立聯邦報業基金，爭取新聞自由，協助今後發展。

銅鑼灣地盤 掘出兩炮彈

【本報訊】香港銅鑼灣一施工中的一地盤，昨日下午發現兩枚巨型砲彈，經報警後已被警方軍火專家移去。

發現砲彈的現場是在銅鑼灣摩頓台香港電燈公司一新建機房的地盤內，在昨日下午三時許，一名工人正在上述地點一個深約四呎的坑道內挖掘，豈料掘出兩枚已生銹的砲彈，每枚爲二呎乘三呎。

地盤的工人馬上致電報警，大批警員馬上到達並封鎖現場，稍後，一名軍火專家到場，至四時半，始將該兩枚炮彈移去。

據悉：該兩枚炮彈的彈売已生銹，相信是戰前日軍所遺下的，並已失去效用。

葵涌及三家村 已有食水供應

【本報訊】葵涌邨三座樓宇樓上的食水供應經水務局工程人員搶修該處之水管後，經已恢復正常。

有關第十八座樓上水力甚弱之投訴，係首先於九月二十八日接獲者，十月一日接獲第十二座與第十六座之同樣投訴。葵涌邨辦事處職員已立即通知水務局。水務局工程人員詳細調查後，發現水壓低是由於地底之大水管淤塞所致。第十二座之食水供應已於本月二日恢復正常。第十六座與十八座之食水，亦於昨晚如常供應。

同時，房屋署保養人員正在葵灣邨進行搶修一條地下水管漏水工作。由於該水管漏水，葵灣邨第十九座的食水供應壓力因而降低。

此外，鯉魚門三家村安置區第三台的食水供應，經水務局人員將街喉修理妥當後，已於昨日供應如常。

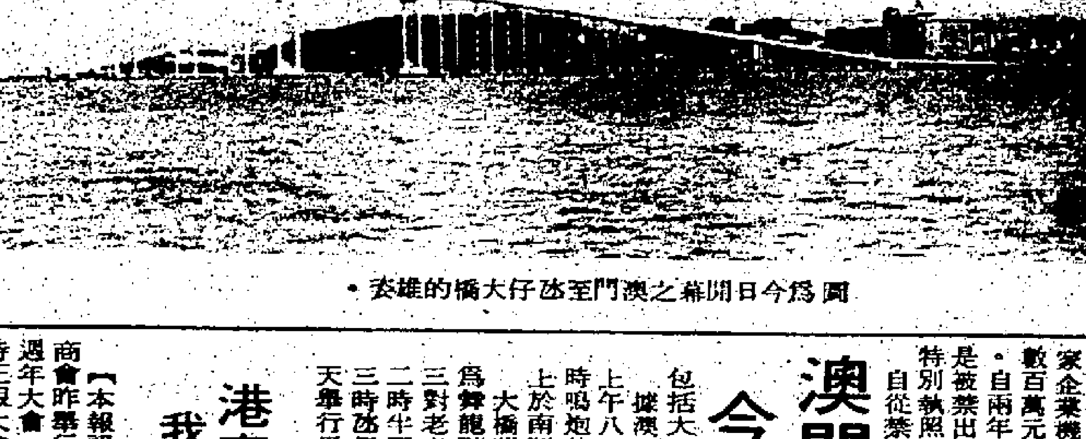
該區水管之壓力仍較正常爲低，水務局人員正在設法將之增強。

星洲海關偵查 私運鋼枝來港

【星加坡四日法新社電】由於有價值達數百萬元之鋼枝非法出口，此間海關當局爲此正與各有關的企業機構展開全面「鬥爭」，起因是兩日前一批價值十萬星加坡元（伸約港幣二十萬元）之鋼枝，被發現企圖走私偸運往香港，在此事件中，一名涉嫌男子被扣留查訊。

當局認爲，最少有四家企業機構牽涉入該宗數百萬元鋼枝走私案內。自兩年前開始，鋼枝是被禁出口的，但領有特別執照者則例外。自從禁令實施後，其中一家機構相信曾至少有四次輸出鋼枝往鄰近國家。

現時，海關當局正設法查出其他三家機構輸往日本、台灣以及香港之鋼枝的確實數字。



圖爲今日開幕之澳門至氹仔大橋的雄姿。

澳門大橋 今日開幕

【本報訊】今日葡國國慶日，澳門政府公佈慶祝葡國慶秩序，其中包括大橋開幕禮。

據澳門政府於速報公佈慶祝葡國慶秩序，上午八時各機關懸旗，大橋開幕，中午十二時鳴炮廿一響，晚上大放烟花，警察樂隊晚上於南灣花園演奏。

大橋開幕禮上午十時半，澳督嘉樂庇將軍爲舞龍點睛，十一時舉行開幕禮，禮成後由三對老夫婦先過橋，然後車隊過橋，中午十二時半至二時半於路環竹灣別墅舉行酒會，三時氹仔遊樂場開放，晚上九時放烟花，明天舉行馬拉松長途賽跑。

港青商會週年大會
我國代表林俊雄致詞

（左）青年商會大會主席曾祥致詞。（右）中華民國青商會總會長林俊雄在大會中致詞。（本報記者呂國榮攝）

【本報訊】香港青年商會昨舉行的全港青商週年大會，已於昨晚八時正假大會堂歌劇院開幕，會期一連三天，開幕禮由該會會長曾慶忠主持，並邀請滙打銀行總經理梅大衛先生發表演說。

曾慶忠在致開幕詞時表示，青商會爲世界性之領袖才能訓練機構，目的以服務及建設社會爲目的，假如香港每一位市民都能以此爲責任，則建立一個公正和有希望的社會，一定指日可期。

梅大衛在演說中稱：不論政府機構，工商界，領袖者皆佔重要之地位，但領袖之才能，除天賦外，要加以訓練，始能盡善盡美。

包括中華民國、日本、印尼及菲律賓等，來自東南亞各地的青商會代表被邀參加此次週年大會，中華民國代表林俊雄在開幕禮中被邀致詞，他表示將努力促進中華民國與香港的友誼而努力。

九龍城兇殺案 疑兇被捕落案

【本報訊】警方人員本月二日拘捕一名涉嫌與九龍城賈炳達道所發生的一宗兇殺案有關的男子。

該名涉嫌者年約廿歲，是被九龍城警署探員於本月二日在觀塘新區第十八座拘捕。警方相信他涉嫌於去月廿四日在九龍城賈炳達道一名男子遭十多人毆打重傷斃命的兇殺案有關。

該案發生於去月廿四日晚，該案之死者金志偉廿一歲，行經九龍城賈炳達道時，遭十多名惡漢持木棍及磚頭攻擊，重傷斃命。

被捕者已被警方以「謀殺」罪名落案，今晨解新蒲崗裁判署提堂。

撙節用水
不要嘥水
龍頭滴水

律師未獲足夠證據
引渡葛柏程序下週開始聆訊 預料不能如期完成

【倫敦四日路透社電】此間法律界消息今日說，有關前香港總警司葛柏之引渡聆訊程序，可能不能於下週內完成。

消息說：葛柏之律師並未有由香港獲得所需要的證據，因此或會在下週要求延期聆訊。較早，原定的聆訊程序爲四天。

消息並稱，葛柏在香港之律師正等待從警務署長施禮榮那裡獲得證據，施禮榮最近往歐洲出席國際刑警會議後返回香港。

【倫敦四日合衆國際社電】前香港總警司葛柏的辯護律師今日向一個倫敦法庭投訴，有關在該案的最後一刻，始接到政府方面的證據。

一項引渡五十二歲葛柏的聆訊已定於下星期一開庭，葛柏將會面臨一項在香港貪汚收取二萬五千港元的控訴。

葛柏於四月廿九日被捕，而一直在未能繳付二十五萬鎊保釋金下被拘留，以等待引渡程序的審訊。

盧秉信等六人 再任立法議員

【本報訊】現任立法局官守議員六人，現蒙重新委任，其任期爲由本年十月二十六日起至一九七六年六月三十日止。

該六位官守議員是盧秉信、余永業、黎保德、左敦、李福逑及鍾逸傑。

雄辯會公開辯論地鐵問題
多數贊成立即動工 否則將成空中樓閣
戴偉時葉錫恩等認爲應延擱

【本報訊】在香港雄辯會昨午舉行的一次公開辯論中，大部份出席人士都認爲當局現時不應該延遲地下鐵路的興建計劃。

另一部份人士則指出在目前經濟環境之下，應以積極進行各社會計設爲重，地下鐵路興建計劃可暫時擱置。

贊成興建地下鐵路「事不宜遲」者，所提出的論點大致如下：

㈠地下鐵路是本港將來可以解決交通問題的唯一方法，而且已經過長時間的研究，若此時不動工，以後再動工的機會便微乎其微。

㈡興建如此龐大的計劃，可提供各界對香港經濟前途的信心，同時，建築計劃可增加就業的機會。

㈢在經費方面，日本已答應給予三十億在建築方面的貸款，財政司也正向各國銀行商討另外二十億元的貸款，因此建築的財政不會成問題，而且鐵路完工後便可以自給自足。

㈣雖然目前經濟陷於低潮，但何時復甦更未可料，幾年後各財團是否願意貸款給香港建造地下鐵又是一個疑問，因此，倒不如趁目前材料價格保持平穩，而也有足夠工人動工。

㈤若將計劃擱置，可能在今後導致更嚴重的交通阻塞，與空氣汚染，影響商業活動等等。

站在相反方面的辯論人士，指政府在過去數年來所定下的各項社會建設計劃，如房屋，教育，社會福利等等，都因經費問題而放緩，而此時再加上建築地下鐵的負担，實非適當時間。

戴偉時在辯論報告總綱時表示，在經濟緊縮的時候作如此龐大的投資，實屬冒險，而且可能導致進一步通貨膨脹及造成交通混亂。

戴氏說：現時立即建造地下鐵已覺太昂貴而且爲時晚矣。

另一位反對立即動工興建地下鐵的市政局議員葉錫恩女士則謂，香港各項社會需要，尤感不足，如此投資未免流於奢侈，而且，香港政府可從改善巴士服務，調節道路系統，研究其他海空交通工具，以求交通的改進。

工商晚報 風趣周刊
十月五日出版
逢星期六 隨報贈送
第一期內容介紹
☆雲影畦害了金霏
☆新潮錶清水變雞湯
☆社會名流如何應付OTHER WIFE
☆點穴晚餐魚子醬
☆太陽能熱水不合用
☆儲水與制水
☆兩代同堂讀書的有趣現象

美美兒童百貨公司
四十四週年紀念
大減價·大贈送
一律九折
奉送紅A八加侖水桶 美國新花杯
秋冬新貨上市
兒童服裝用品
嬰兒傢俬床仔
大道中港店●旺角總店●美孚分店 同時舉行

喜利旅運有限公司
特廉機票來往台灣、日本、星、馬、泰、越、菲、美國、加拿大、歐洲各地、並每星期有旅行團暢遊世界各地。
喜利機票平到你笑
九龍彌敦道八十一號喜利大廈十四樓 電話：K六八三二八一一（四線）
香港分行：大道中大廈行七〇七A室 電話：H二五七二六一一（四綫）
（星期日及例假照常辦公）

恬妮意外發小橫財 羅維爭氣爲劉亮華

燕南希以武打片成名，武打片走下坡，她的戲也少了，希望能改戲路，予觀衆新面目。（文傑）

△恬妮一見到熟朋友，便說有好消息，甚高興的樣子，彷彿中了大馬票。問清楚一點，不是中馬票，不過，和中馬票差不多，不如算是中入圍獎。原來，她突然接獲消息，因拍「女金剛」一片，本來簽約時，說明時間爲八星期，片酬十萬的，如今，該片不能如期完成，將會延多一個星期，額外工作，依外國公司的規矩，要另計片酬的，現在華納公司，就延遲完成的關係，恬妮意外獲得增加八分之一的片酬，皆多一萬二千五百元，那豈不是和中入閘獎不分伯仲。

在旁邊的人，打蛇隨棍上，想作她一餐茶：「發了意外財，該請客咯！」誰知，這個有納太作風的恬妮，一聽見要她掏腰包的，連忙說：「那，就要我的命！」

△嘉禾台柱導演羅維，決意離開嘉禾，爲自己的羅維公司拍片，寧可自己作老闆，也不打工，已在尖沙咀漢口道物色好寫字間，待裝修妥當，擇日辦公。

在羅維尚未與劉亮華鬧翻之時，他們夫妻曾組四維公司，拍過一、二部片，賺了不少錢，誰知夫婦之間，因金錢的問題，處理不妥，感情生出破裂，大約在上個星期，不知是否劉亮華風聞羅維結交新女友，特別從美國趕回來，據聞，他們倆曾大吵一輪，所吵的內容，似乎也是與一筆金錢有關。不消多天，羅維就決意自打天下，自組公司拍片，羅維的目的，多少與在劉亮華面前，爭回一口氣，正如他常說：「我羅維，沒有劉亮華一樣可以拍片，一樣有工作表現。」

△許冠文獨自飛往美國搜集資料，籌劃許氏第二部影片，也不知道。他這次出門，連以往日日站在門口盯著的痴情美國女子，也不知道。最近，該名女子，因爲香港居留期滿，已飛往美國重新辦理，待通知米高，辦妥後，將會重臨香港。雖然此姝身在美國，依然不斷打長途電話騷擾，所說的內容，不啻予痴人說夢一樣，傻傻地的。正如許太說：「若果，撥妹真的知道米高也在美國，一定以爲米高有意找外室，這回，米高不叫苦才怪！」（恂）

許冠傑夫婦一起出席記者招待會，接見新聞界，可謂夫唱婦隨。

近期電影的嬉笑態度

24格

近一連上映有好幾部嬉笑怒罵的電影，成績亦不差，如「瘋狂尋寶」、「鈕扣戰爭」、「福爾摩斯私生活」、「妙女郎大鬧華爾街」、「橫衝直撞大福星」、「烏龍間諜戰」等，前面「鈕扣戰爭」與「福爾摩斯私生活」都比較佔的片子，沒有其他的新鮮熱辣。

從這幾部影片來看般，發察出片子的內容都用上瘋狂的方式來引動觀衆的笑聲，用上特技的拍攝，古靈精怪的鏡頭，務求弄個不亦樂乎的場面，在淋漓之間使觀衆產生快感，所以看了這些電影是痛快的享受。

爲了尋求這等影線上的快感，片中就成規例般出現有追逐的場面，從中引動畫面上的感動，亦在追逐間引動其他場面，使追逐中更多姿多采，妙女郎中有兩次街頭追逐，「瘋狂尋寶」更用上獅子在列摩格勒街頭上跑，「烏龍間諜戰」的精采飛車鏡頭已成刺激的元素，「橫衝直撞大福星」幾乎全片是在追逐之中完成，完全沒有靜止的一刻。

若追逐的瘋顛成爲現近笑片的形態幾乎是可以肯定了，而這種誇張現實的場面的確很容易引動觀衆的情緒，甚而上動是吸引了觀衆，跑動則更加，若瘋狂的追逐當然使觀衆應接不暇，而實在這等場面拍出並不容易，技術上限制得多，「瘋狂尋寶」雖然用上獅子，但在靜靜的街道上跑却不如妙女郎般與警察騎牛在鬧市上跑般精采。

「鈕扣戰爭」與「福爾摩斯私生活」都比較不同，「鈕扣戰爭」在打鬥中藏在諷刺的意義，兒童的鬪鬥引動了成人戰爭，而福爾摩斯是比利懷德的半新作品，比利懷德的電影一直是言談中笑出來，沒有很大動作的場面，有的祇是輕巧的，如「熱情如火」的跳舞場面，來得生活化一點，亦斯文輕巧一點，間中亦有詩情畫意的溫馨，雖然尖酸刻薄是他的風格，但總不流於低級，最多有點書生的澀臘。笑料是會意多於直接的刺激。

電影笑料中的瘋狂動作及特技是容易討好得多，視覺上亦豐富得多，但古式的紳士幽默作風却可以會心微笑一下。

拍英烈千秋時風雨知人意 丁善璽有英靈保佑

「英烈千秋」中，飾演抗日軍隊的，都是現役軍人，特別真實！

導演丁善璽，這一週來心情都很輕快，因爲他的嘔心傑作「英烈千秋」，去週末在港公映午夜場時，又「經起了考驗」，收入異常的高，收入逾五萬餘港元（一般影片，午夜場收入兩萬元已算好現象了）。

丁善璽爲「英烈千秋」辛苦了一年。不過他說，拍這部片已算是非常順利了，拍攝有要什麼就有什麼。丁善璽與工作人員們都說，這是張自忠將軍的英靈予以保佑，所以全片殺青以後，丁善璽特別率領工作人員們，到台北圓山忠烈祠拜祭張自忠將軍。這件事，當時哄動台北，一時傳爲佳話。

談及上述事件時，丁善璽指出，拍「英烈千秋」時，確實有很多事情如有神助。例如需要風，費了不少人力把電扇搬運上山，但是電線不夠長，大夥正一籌莫展時，老天爺竟然刮起風來。又如沒有雨，但需要雨時，突然下起傾盆大雨來。

又如下雨天難以拍片，正愁煞丁善璽時，却突然雨停了，大家得以繼續工作。

所以全體工作人員都一致認爲，這種要風得風，要雨有雨的情形，實在是張將軍在天之靈佑護，莫不感激萬分。

「鐵金剛龍虎豹」中一雙男女主角布占朗與黑珍珠赫拉費麗莎

娛樂

台灣最著名編劇家 張永祥加盟第一 每年親導兩部片

台灣最有名的編劇家，金馬獎編劇張永祥，已與第一影業公司簽訂了一份合約，成爲該公司的基本編導。

合約訂明：張永祥將爲第一公司每年編寫六個劇本，而其中兩個，將有張永祥自己親自執導。

張永祥在此合約中，將可獲新台幣一百萬元，而張永祥執導時，不再另有酬勞。

本來，張永祥不必與第一公司簽長約，那已「十足」應接不暇，而且每個劇本，也是酬金新台幣十萬元左右，不必去被合約束縛的。可是，第一公司老闆黃卓漢，看準了張永祥的心事，一下子把他網羅了過來。

張永祥的心事便是自任導演。他認爲，常常爲人家編劇，而未達自己理想，故一直來都躍躍欲試，但機會不多。第一公司如今給他每年編導兩部片，使他正中下懷，一口便應承下來。張永祥加盟第一後，編的第一個劇本，就是由宋存壽執導，由林青霞、石雋主演的「古鏡幽魂」。

啼笑姻緣又起高潮

嘉禾推出由林翠、葛蘭、趙雷、喬宏和王引等主演的「啼笑姻緣」，立即掀起了一個「啼笑姻緣」潮。

有人拍「啼笑夫妻」，亦有人準備推出黑白片的「啼笑姻緣」，更有一些是將原來的「啼笑姻緣」改名，兼改配粵語。

張永祥編劇的「古鏡幽魂」，由林青霞、石雋領銜主演。

江濤挑重任

江濤被選爲徐速名著「星星月亮太陽」的男主角，這是經過精細挑選而決定的，江濤對這次當選爲大劇的主要人物，內心的喜悅無法形容，畢竟，這是「麗的」話劇有史以來最巨型的大製作，凡是有份演出這個話劇的演員，都視作天大喜訊。

「星星月亮太陽」是最受年青人喜愛的一齣電影，在未改成電影之前，是一本轟動年青人的小說，多少看過這本小說的人，都爲小說中的四位主角流過淚，他們的愛情發生在戰亂中，那是不穩定的，也是熱烈的，故此，也就格外動人。

張清爲搞這個話劇而忙病，現在，又得扶病去搞這個巨型劇。

奇里夫李察 大讚「比知」

奇里夫李察在港接受商業電台節目監製戎子江君訪問時，大讚即將來港表演的比知樂隊好極，並謂他一向都欣賞他們的作品，與希望培了及點仙荷西等都大大欣賞比知的作品，他們都在大碟中灌錄比知歌曲。

這次比知來港，十五日兩場差不多全滿，詢衆要求，特加開十六日七點一場，門票廿元至八十元，已分別在大會堂、香港天星碼頭、港九什貓琴行、新巴黎琴行、鋼鑼灣先鋒陳列室、豪華戲院山水陳列室、及北角偉倫唱片公司等發售，還未購票的朋友，請儘速到各售票站搶票。

向場客串的溫堂樂隊，將於下周五晚七點的電視節目接受訪問，宣傳比知在港的演出。

奇里夫並不是唯一欣賞比知的國際著名歌星。其他殿堂人物包括貓王皮禮士利、湯鐘士、安高帕瑛，能夠在港停留數天欣賞他們在大會堂的精采演出。

王天林成名作再亮相

記錄

王天林最威風是攪了電視劇「啼笑姻緣」，一劇之後，這位電影大導演在電視圈內已是炙手可熱人物，他每攪一個話劇，都向家庭婦女觀衆着手，由於他的目標看得準，所以電視對他十分倚重。

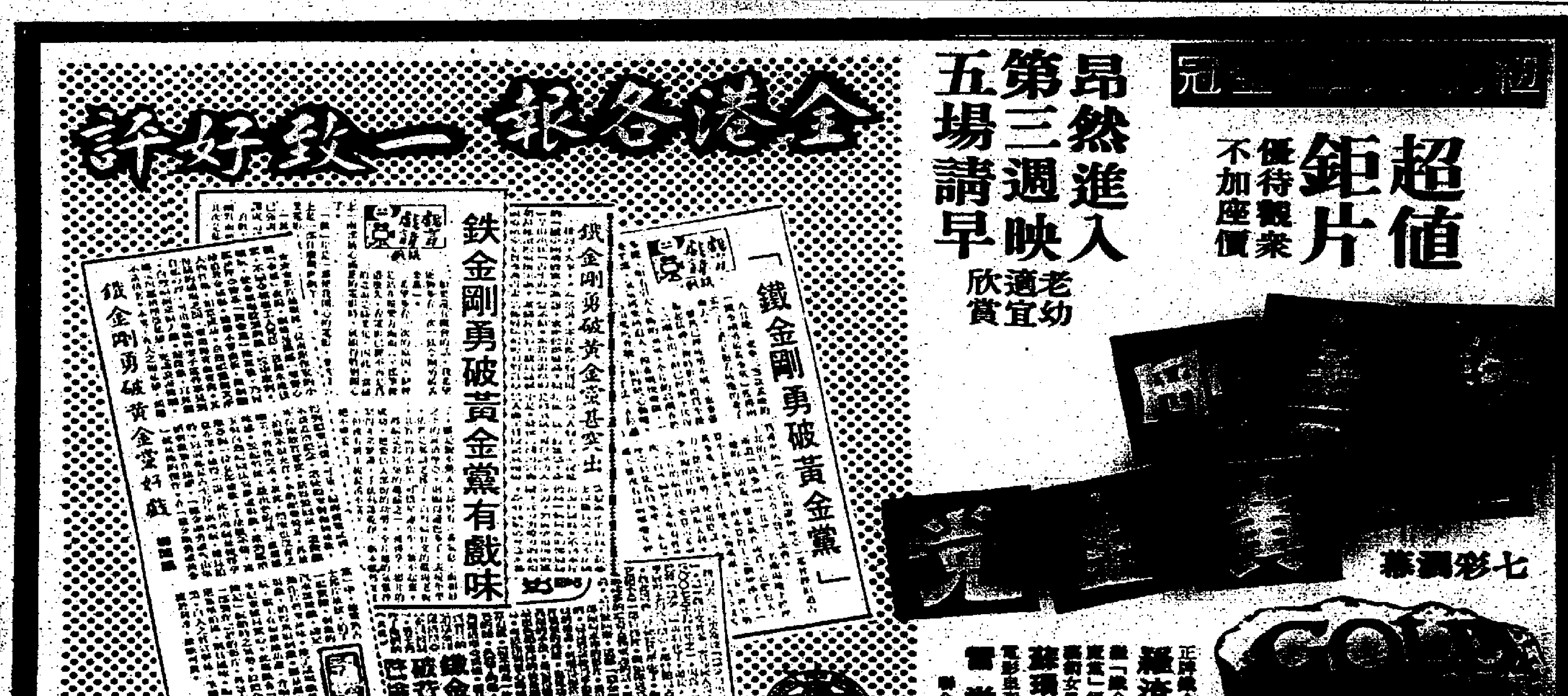
「啼笑姻緣」在電視上大受歡迎，主要是王天林導得細緻，使該話劇緊緊吸引住觀衆的注意，成爲最受歡迎的電視劇。其實，王天林能使電視劇如此細緻入扣，完全是因爲他曾執導過電影「啼笑姻緣」之故，當年王天林拍「啼笑姻緣」，亦是轟動影壇的，該片開拍時單單公佈演員陣容，便已使圈內人吃一驚，該合影迷們深感興奮，試想，當日大名頂頂的數位明星竟如此之難得來一次合作，足見電影公司對這部片的重視，亦看得出紅星們肯如此合作演一部片，自然因故事能吸引他們。要知道要林翠、葛蘭、趙雷、王引、喬宏一起演出一部片，並不是一件容易的事，結果，王天林竟在「啼笑姻緣」中安排這些人上去，大家不能不佩服王天林的本領了。

「啼笑姻緣」是一部大片，以十多年前動用一百多萬元拍攝的電影，已是非同小可，當年的一百多萬元，即如現在的四、五百萬元，單是「卡士」費就是個可觀的數字，林翠、葛蘭昔日是影壇巨星，趙雷更是皇帝級人馬，所以，他們拿的都是最大的片酬。

現在，「啼笑姻緣」已新印拷貝，且經過剪輯，將會在近期內推出上映，觀衆看看昔日的大紅星如何演出這部張恨水之作品？與今日電視上的演出有何不同？且可以回憶一下當年大紅星的丰姿。

「鬼馬雙星」將上映兩個午夜場，本週末先上映第一個午夜場，下週再有一次，以示這部片先向廣大觀衆介紹，至本月十八日始正式上映。（穆翠）

尚有戲院廣告刊登在第四頁



你就是救星
垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血

怎樣戒除毒癖？

·半殘·

由於近來市面毒品供應奇缺，價格脫幅飛漲的影響，可能已導致本港毒品問題上產生建設性的功用。使部份道友因不勝負荷而幡然覺悟，戒除毒癖，走上新生之路。

這種概念，我們可以從下述報導中獲得証實：

首先，根據「香港戒毒會」發表的統計數字：八月份到該會申請戒毒的癮君子，達三百六十名；比去年（一九七三）每月平均申請數字（一百五十名）多出一倍以上。而六、七、八三個月中申請人數合計則共達八百十二名；比一九七二年全年申請人數的總和八百八十二名，祇少五十名。

同時，據一名不久前從赤柱監獄出來的釋囚向報界透露：由於毒品價格暴升，及當局已有效地堵塞了毒品偷運入監獄的漏洞之故，赤柱監獄內的海洛英已瀕於絕市。他說，以往監獄內白粉的「公價」是每安士五百元（按：毒販有意「照顧」監獄內之手足，故毒品售價通常較市面爲平），現時卽使出到每安士一萬元，也沒有人敢冒險偷運入去。就因爲獄內已無法獲得毒品供應之故，估計有半數毒囚犯（大約六百名左右）已自動接受美沙酮戒毒治療云云。

事實上，在警方大力掃蕩，配合康署嚴密反貪污的雙管齊下，當局風行的情況之下，對遏止毒品輸入及流通，已著成效，以後毒品的來源勢將日益減少，售價亦必有增無已，道友的負擔將越來越沉重，如果繼續沉湎下去，祇有被全部壓扁爲止。因此，現在便當機立斷，戒除毒癖，永除黑籍，脫離苦海，實不失爲最明智之抉擇。以下是有關戒毒的一般情況。

目前本港之戒毒機構可分別之爲兩大類，其一是監獄專爲囚犯戒毒而設；其次則爲志願團體主辦，替一般志願戒毒者服務。

前者有戒毒所三處——「大欖男戒毒所」、「大欖女戒毒所」及「喜靈洲戒毒所」。可以同時收容吸毒囚犯千餘人。

後者則有戒毒所五處——由香港戒毒會主辦的有「石鼓洲戒毒所」及「灣仔婦女戒毒所」，香港釋囚協會屬下的有「慈雲山扶輪戒毒所」及「觀塘婦女戒毒所」；其餘一處則爲「西營盤美沙酮戒毒試驗中心」。

「石鼓洲戒毒所」設於離島石鼓洲，背山面海，環境異常優美，有病床五百張，每年約可收容一千人戒毒，必先向香港戒毒會申請登記，由該會工作人員與申請者面談及作家庭訪問，認爲申請人適合條件時，始准批准輪候入所，候期共需半年。入所後先接受兩週之斷癮治療，其後的五個多月時光，則着重於心理治療及培養重入社會之信心。該所由一九六三年成立，迄今已先後爲八千八百名吸毒者戒除毒癮。

「慈雲山扶輪戒毒所」的服務對象是釋囚，所以申請者必須經由釋囚協會各輔導中心安排，或其他社會福利機構推薦，再由該所個案工作人員調查其家庭背景，入獄紀錄，及檢查體格都符合條件時，申請才會被接納，候期由兩個月至三個月不等。不過，該所之床位很少，故要每隔一個月才接受申請一次，每次祇能收容十二人。

容納戒毒人數較多的，是「西營盤美沙酮戒毒中心」。該中心的戒毒方法以服食液體美沙酮來戒除海洛英毒癮。戒毒者初期需要住院兩週，以減輕其毒癮及習慣服用美沙酮，代替海洛英。出院後，則須每天返回中心領取所需的美沙酮劑量，在職員監視之下，一次服完。此外，還需經常接受驗尿及與個案工作者交談，以便隨時明瞭其戒毒的成效及進展。

美沙酮效力強

用美沙酮戒毒的優點是其效力強，服一次卽可維持一天；且成本平，每劑祇需幾角錢（按：戒毒者到中心服食則是免費的）。缺點則因美沙酮久服亦可成癮，如果流入毒品市場的話，亦會發生流弊。故必須由中心嚴密控制，戒毒者不能帶回家中。

美沙酮戒毒計劃係於一九七二年由醫務衛生署及釋囚協會推行，預算試辦三年。經過兩年多觀察之後，現已証明確有成效（初期接受治療者祇五百五十名，現時已增至一千五百五十名）。故由明年開始，當局可能成立更多的美沙酮戒毒中心，準備能夠容納十萬吸毒者戒毒。

除此之外，尚有一種功效非常顯著，但卻較少人知道的戒毒方法——針灸戒毒。

針灸戒毒方法

針灸戒毒的方法，是由東華醫院的腦神經外科主任溫祥來醫生所發現。據說，有一次，一個有廿五年毒癮的道友因車禍受傷送入東華醫院，要作頭部手術，但在手術台準備開刀時，他的毒癮突然發作。當溫醫生替其施行針刺麻醉之後，竟然產生了意外的效果——道友的毒癮忽然停止了。

後來，溫醫生就以針麻方法去替有毒癖的病人戒毒。開始時，戒毒者每天要接受兩至三次針灸治療，兩三天後，每天祇須針一次，再過四五天，如果戒毒者的毒癮不再發作或無不適感覺時，戒毒卽已完成，快捷而妥當。

據溫醫生指出：針灸戒毒最明顯的反映是，戒毒者已發作的毒癮可以立卽解除，而且感覺輕鬆愉快，有渴望能不再吸毒的心理。不過，戒毒者事前必須詳細檢查，確定其能夠接受針麻時，才可爲其施行針灸手術。

據說，由一九七二年十一月起，迄去年底爲止，接受針灸戒毒者，已近一百多名，其中除了有十多名中途放棄，不願繼續治療，沒有效果之外；其餘九十名則完全成功戒除毒癮，效果達到百分之百。

洋澄湖與大閘蟹

客窗小情 齊放

今年農曆八月中旬，天燠，高溫有達三十二度者，于是淡水蟹的死亡率高，北角稱「小上海」，多蟹攤，死蟹發臭，英皇道上最繁華的一段，須掩鼻而過之。希望這幾天已是「金風送爽」，不再甚于「鮑魚之肆」了。八月中氣溫突增，在南方謂之「桂花蒸」，則高溫不過二十七八度，黃昏一定在二十五度以下，今年中秋，許多人在冷氣房中飲酒而賞玻璃窗外的月亮呢！

中國的蟹，古來卽有人研究，宋朝傅肱撰「蟹譜」，高似孫又著「蟹略」，蟹的別名亦多，例如「無腸公子」，見「抱朴子」；「橫行介士」，見「事類全書」。雄者臍長，「爾雅」稱「蜋蟹」，雌者臍短，則曰「博帶」。蟹以產淡水中者爲美，淡水又重清水，江蘇省南部崑山與蘇州間的洋澄湖，其水最清，所以產清水蟹王。昔日我們自上海搭京滬鐵路東西行，經過崑山站不久，若在白天，可見窗外出現一片淡藍色的好水，我在二十歲時，曾譽之爲「愛人的秋波」，而口中卽哼起英國民謠「當愛爾蘭的眼睛在微笑」來了。那裡是「清水蟹王之鄉」。抗戰勝利後，我曾搭朋友駕駛的吉普車到洋澄湖畔，近岸水清見底。該湖的缺點是祇有一片好水而已，任何點綴風景之物都無，顯得其十分單調，頗有一些淒涼。這季節若在晚間搭火車行經洋澄湖，依稀可見蟹火。白居易詩：「春雨星酒尋蟹火」，洋上夜來篝火取蟹，謂之「蟹火」，在洋澄湖，此時最多。

香港人在二十年前卽知「大閘蟹」，炒股而被「綁」者稱「大閘蟹」，亦本省人所想出來的妙語。香港售淡水蟹的，早已把蟹綁住，置大缸中，在外省，用一個「縛」字，售蟹者把蟹置鐵絲籠中，並未綁住，是否「生猛」？一望而知，主顧選就，蟹販始當場給你用水草綑起來。此間來自外省的人士要選已經綁住的蟹，亦相當困難呢。宜到常去「幫襯」的攤或店舖比較可靠，蟹販不欺老主顧呢！

何謂「大閘蟹」？有許多傳說，正確的是：來自洋澄湖漁民口中。他們捕蟹前，必在港灣間設一閘，以竹編成，夜來于閘上置燈火，蟹見燈火，爬上竹閘，漁民一一捕下，先有閘「蟹」之名，「閘蟹」中之大者，卽稱「大閘蟹」了。

中文地位日漸低落

·季川·

儘管中文已經被承認是香港法定語文之一，同時香港居住了近四百萬的中國人，但中文在一般人的心目中，地位永遠比不上英文，而且兩者的距離愈來愈大。

近年來本港正積極地擴展中學教育，不論是政府開辦的官立中學，抑或是由社團辦理的津貼中學，幾乎清一色的是英文中學。已開辦的私立中學由於學生不多，早已改爲英文中學；記得二十年前，教育司署舉行中、英文中學會考之時，中中的考生遠比英中多幾倍，現在剛巧相反，而且打算合併舉行，這正足以證明讀中文中學的人愈來愈少。

一位朋友新近轉到一間英文書院教中文，由於他所念的是中國文學系，而且又是國內大學的畢業生，所以祇能夠擔任中國歷史、中國語文與中國地理三種課程。第二天正式上課時，一踏進課室，他聽到班長用英語叫「起立」、「敬禮」、「坐下」，覺得有點不對勁，於是吩咐班長，以後上中文時，改用中文叫起立；不料第二天班長用中文叫起立時，班上絕大多數的學生，竟然笑起來，這樣令得老師聽了，感到很不舒服，但他畢竟有修養，等他們坐下後，對他們說：「上中文堂說中文是天經地義的事，中文是我們中國人的母語，母語學不好，怎算得上是一個中國人？你別以爲你的英文說得如何流利，就算你的口音跟英格蘭人一模一樣，你的鼻子改得跟英國人一般高，把一把黑頭髮染成金黃色，但你在外國人的眼中，並不是他們的同族；在咱們中國人的眼中，你不過是假洋鬼子而已！」他更引用前人詩：「兒童盡識胡人語，登上城頭駡漢人。」作爲警惕。

現在的中學生，中四便分爲文、理組；被編入文組的學生，往往存有一種莫名其妙的自卑感，認爲自己是被遺棄的一羣，同時學校與教員方面，亦將之視爲次等貨色，以致學生的學習情緒相當低落；而且這種現象相當普遍，是一個不容忽視的問題。

造成學生「重理輕文」的原因，自然是與將來的出路有關，大家一窩蜂的搶着讀理組，無非是認爲他的出路好，到搶不到入理組，才無可奈何地被編入文組之內，其實若論出路，兩者亦差不多，試想想：很多大學的理科畢業生，還是跟文科畢業生一樣，到頭來還不是到中學去教數、理、化？

指揮官靜靜地走人

由英國禮聘來港之偵緝主任，前任蘇格蘭場最出名之指揮官，來港不及半個月，卽已掛冠返英國。但來香港，四圍睇吓，猛嘢擰頭，但可能認爲已有救藥，因此就唔肯接呢一個責任咁重之職位矣。

是否如此，德公並非同佢係拍膊頭之老友記，所以無法可知詳情，但係同人地傾計時，好多人都係咁話。四面謠言滿天飛，雖然謠言止於智者，古又有名訓，但係從事新聞報導者，則應有聞必錄，何況此篇乃信口開河，好此與讀者飲茶，一盅兩件，打開個喉嚨，大家傾吓計，而我地廣東人之所謂傾計，亦無非係大家車大炮。德公所講之信口開河，就當佢係車大炮可也。

唔止高級負責之人，要改組什差偵探部門，卽好多有識之士，亦曾經講過不知幾多次。當然如此講，未免有以一竹篙打死一船人之嫌，其中當然仍有好多好多正正當當打工，做偵探幫辦什差者，不過有一部份害羣之馬，出來唔打皇家工之後，居然可以買船，開酒樓，去外國買樓，出手之闊，嚇到的西人，爲之詐舌，但地有咁多銀紙，的確嚇親人者。

德公有一個朋友自加拿大返來香港，提起移民之事，佢曰：「一個人祇要規規矩矩，打工搵食，唔怕話搵唔到食者，不過想發達就難矣，要發達就要留在香港。因爲香港有機會也。」但又話以前有一個花名兩個口，揸炮仔之人，去到個邊，居然仍可請工人，此亦可謂奇跡矣，因爲個邊好多大有錢佬，亦請唔起工人，再講，現在之美國總統，在未任總統之前，朝早起身亦係自己煲咖啡煮煙肉几早餐食者。在加拿大住之西人，睇見佢生活之豪華，豈非覺得驚人乎。」況且德公之朋友話，佢有隔幾個月就去買新車之車行流連，睇吓有冇新款車，如有則買，可見其闊佬之程度，工人乃自香港請去者。如此可見，香港仍有大把馬仔，點可以容許來自蘇格蘭場之指揮官？至於高級之人，亦唔會好開心，因爲佢一來，卽阻住其他之升官階級之機會矣。但既然已霸住個位，其他之人，點會有機會升。傳說話佢已睇出如此之情形，因此卽刻走人，至於會唔會再返來，則無法可悉。

彩色生活

望天打卦

·戈旦·

話說制水，不少人「望天打卦」，默禱天公降甘霖，普渡衆生，水塘滿溢，夫如是水爲財，無愁制水。往年此間大旱，每有法師設壇求雨，未知今年遂早則無，是何道理？

話說不景氣彌漫遍地，因爲我手頭無正確統計資料，祇敢說似乎市面不像過去繁華安定？到底失業工人有幾許？此「行」撈唔掂，撈過別「行」？別「行」一樣撈唔掂，正如粵諺所說的，「生意淡薄不如賭博」，旺賭旺橫財有得撈，豈不更妙！「老而不」如我，也許唔清楚，街頭上新入行的小販，似乎比前增加了！難道他（她）們要望天打卦？

升中試落第生，到底有多少繼續自費進中學，剩下不能做童工者又多少？應屆會考合格生，又是多少升學，多少找到職業，落第者又何如？難道讓他（她）們望天打卦！

或謂坐而待斃，不勞而獲，求天下雨不易，禱天降金雨米，甚至兩「牛扒」，如此望天打卦，那簡直是夏蟲語冰，謀事在人，成事在天，或盡人事聽天命，如此望天打卦，還算合乎邏輯？無神論者祇信唯物，唯物自然你爭我奪，鬥過你死我活；誰又去聽天命呢？飛徒鼠輩，爲享受而起盜心，爲肉慾而劫財劫色，胡作妄爲，豈有望天打卦之理？由於（他）她們無法無天，舉頭三尺更無神明，故無須望天？改成「望人打卦」更妙，「上上卦」自然「妙手郁郁？金銀滿屋」，「下下卦」呢？「坐吓花廳，嘆吓皇家飯」，「英雄」卻變成「狗熊」了！

二百年來的清幫

在中國的幫會中，清幫是最嚴密的一個團體。其內幕在過往的時代是絕對不公開的，對於其幫內的組織、聯絡方法、識別符號、手勢、密語、暗號……等等，都列爲嚴禁洩漏的規條。

在清幫確鑿可靠的發展史看來，他們最少有兩百年以上的歷史，內於既有如此久遠的歷史，所以他們幫中的「大事」、「條文」、「規誡」……自然留存不少，尤其是那些「秘語」、「暗號」、「聯絡辦法」等，更是使他們的會衆難以全部記憶，所以在該時的北京總會，就印製了一種近乎「會員手册」之類的摺子，將他們幫中所有的一切，分門別類的詳載於內。

照他們自己的發展史上說，他們起自明朝初葉，而且是太祖洪武皇帝親封的。但事實上，在清朝時候他們也是服役於清政府，而且效忠於清政府。這也有着許多証明。

清幫的組織，不獨嚴密，而且有悠久的歷史，同時更有一股強不可破的「義氣」，充塞在每個幫內人的心中，因之展開了組織上的偉大力量。但以幫內人散處各地，對於陌生「兄弟」的聯絡辦法，稱爲「盤道」。

如果一個幫中人到了陌生的地方，希望找尋「家」或「家人」，那時就要做出若干「暗記」、「隱語」、「符號」，藉以引起幫中人的注意，以便聯絡。而手勢符號，是隨時要用的，祇要與對方接觸，不論奉煙、送茶之際，兩手之第三、第四、及小指要伸出，而大二兩指縮屈，那就叫做「三點水」，也叫「三番子」，是表示「清」字三點水的意思。又如在飯店吃飯，可將碗、筷、茶壺等三樣物件並擺着卽可。對方如果是幫內人，就會交談這些話：

「老大從何處來？」要答：「從五台山拜佛祖而來。」如問：「貴姓？」要答：「在家姓潘，在外賤姓×」，至此，差不多雙方已知是自己人了，但如有懷疑，還要繼續「盤」下去。

問：「既是從五台山而來，一路經過什麼地方？」

答：「經過了九州十府，一百零八個半碼頭！」

問：「老大在家排行第幾？」

答：「二十三、二十四」等等。

問：「尊師何人？」

答：「他老人家上×下×！」

就以這段一問一答，共一百多項問題，能夠答到不錯了，當然是「自家人」了，這時，如果要一切的生活，都有「自家人」照顧了。如果要走吧，還要看你的路程遠近送給川資了。

清幫雖然是各階層的民間組織，自久遠開始，大約最繁盛的黃金時代要算民國的前三十年了。但在抗戰中之淪陷區裏，可謂爲他們登峯造極的階段，因爲他們在民族抗日戰爭中，他們有很多可歌可泣的抗日事蹟。隨着大陸陷共，差不多他們在大陸就絕了跡。在海外，我想還有「浩氣長存」的幫內人馬存在的。哈哈！

制水恐懼症

·溪流·

本港突又要起制水的調子，在實行第一階段制水期間，水務局長並呼籲各市民儘量節約用水，並謂水制行將實行第二階段及第三階段制水，在第三階段制水期間，每天祇有四小時食水供應。

顯然，從過往經驗所得，第一階段制水對本港的食水節約毫無裨益，其唯一用途，或者可以說是作爲市民適應進一步制水的緩衝吧！

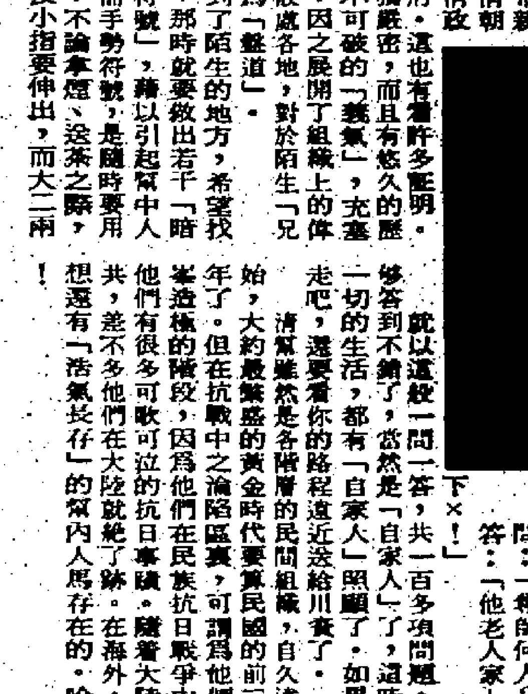
在一九六三年本港水荒最嚴重期間，當局發現一個事實，就是在輕度制水時，似乎患上「制水恐懼症」的市民都急不及待地在每日制水前把家中所有盛水器貯滿食水，待翌日供水的時間，這些貯備的食水還未用完，但市民爲求得「新鮮水」，於是就把剩餘的食水倒去，再重新貯水，因此全港的耗水量乃不見減少，祇有進行更嚴厲的制水措施。

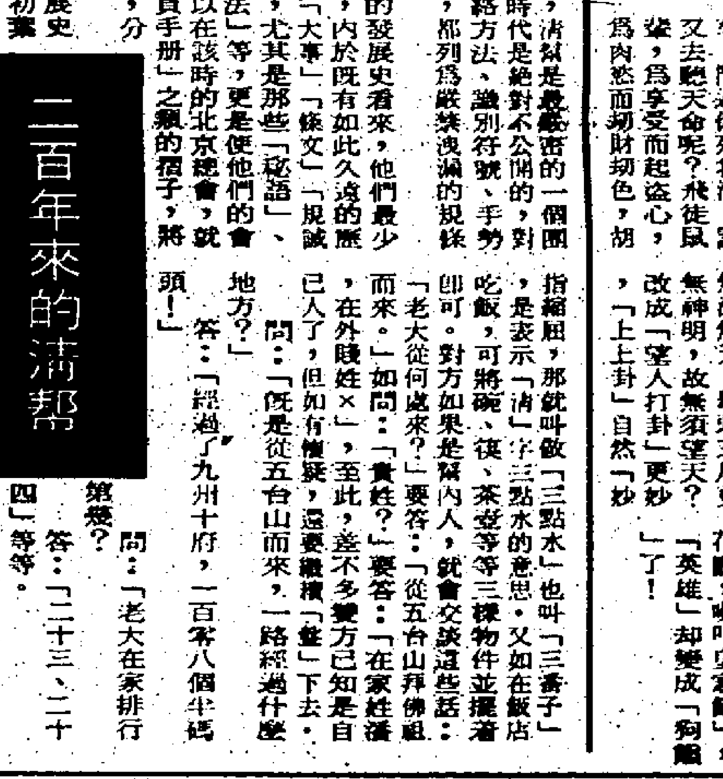
事實上，在現時的第一階段制水期間，祇在晚上十時至翌日六時不供水，而在這一段時間內，普通市民多不需要用水，縱使在晚上或清晨一段時間必須用水，也祇該貯備一兩桶卽足够應付，但從市民搶購水桶的情形看，顯然有一「非爲用水而貯水，祇爲貯水而貯水」的趨向，這也許是市民對制水過度敏感的緣故吧！當局在呼籲市民節約用水之餘，似更應着手減除市民「制水恐懼病」，否則，輕度制水的效果將是徒然。

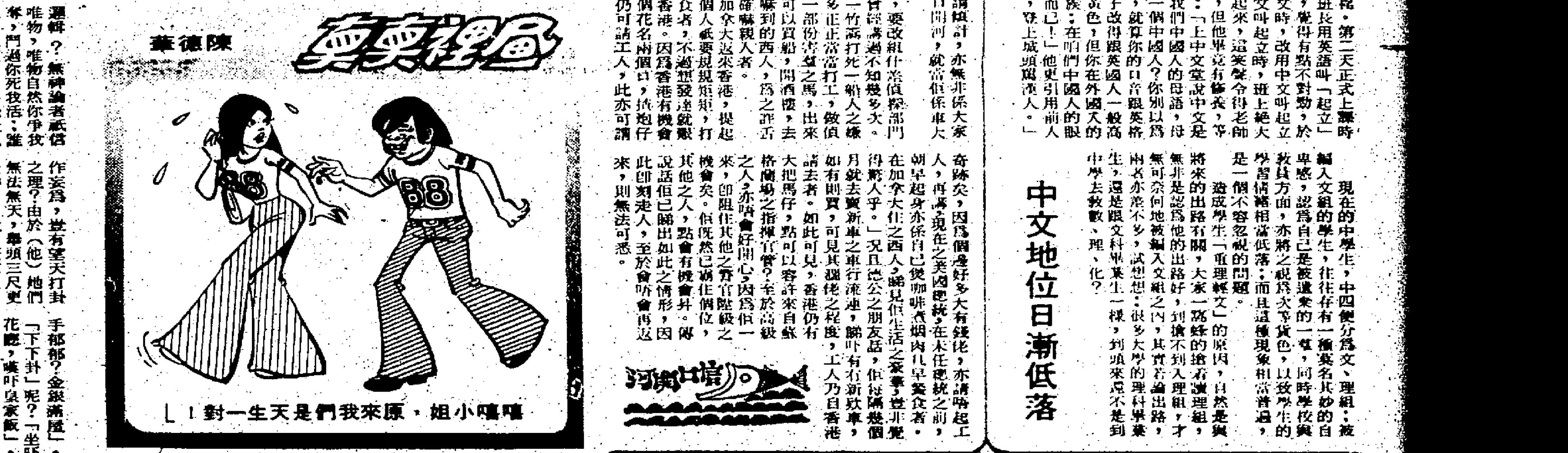
在馬、泰的旅遊地區中，常見有馬車供遊客乘坐，舊式的交通工具反惹人喜愛。 ·韋·

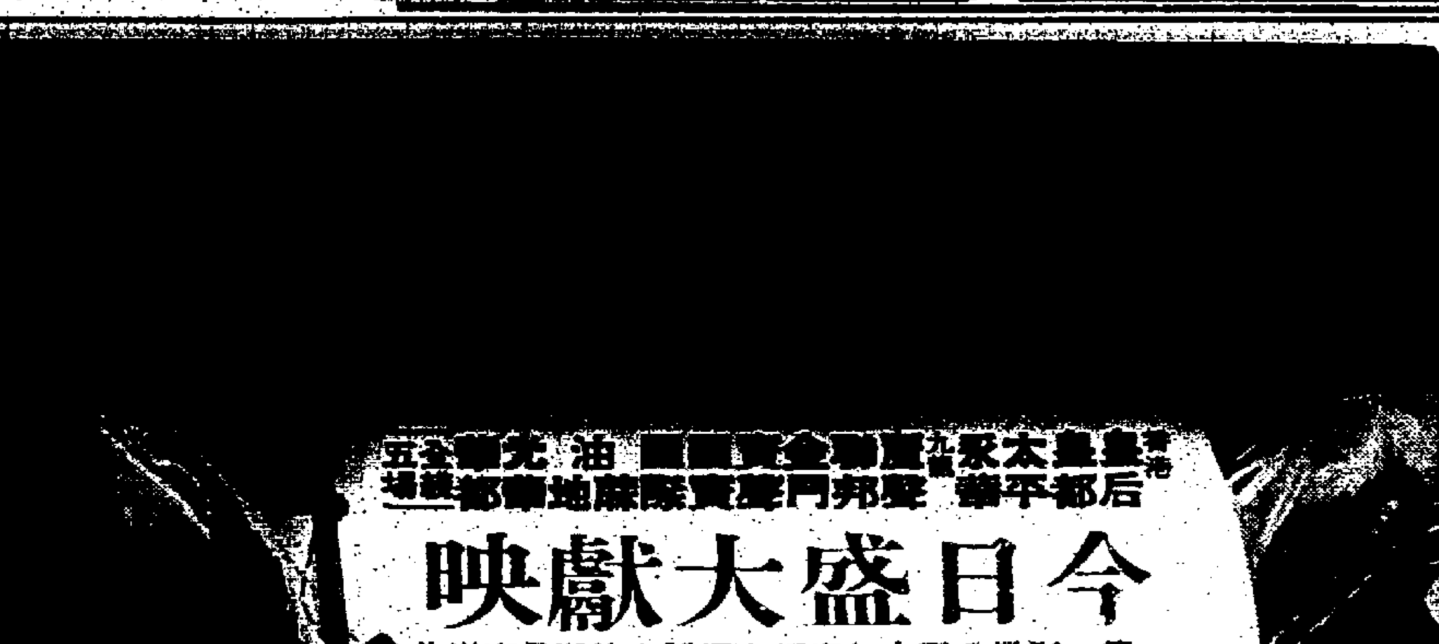
陳德華

「嘻嘻小姐，原來我們是天生一對！」







啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
（門劵仍收一元）
鑽石戲院
華美歌藝團
免費冷氣西片四場
龍虎煞星火拚刹刀黨
免費冷氣中片四場
雙虎屠龍
王冠雄・樊梅主演

工商晚報
5-280708
是最佳的廣告媒介